



LA

# PERLE DU BRÉSIL

OPÉRA COMIQUE

EN TROIS ACTES.

POUR PIANO ET CHANT

PAROLES

DE

MM. J. GABRIEL ET SYLVAIN ST-ETIENNE.

MUSIQUE

DE

## FÉLICIEN DAVID

PARIS,

M<sup>ME</sup> V<sup>E</sup> LAUNER,

ÉDITEUR DE MUSIQUE CLASSIQUE ET FACTEUR DE PIANOS,  
boulevard Montmartre, 46.

A LONDRES,  
CHEZ SCHOTT ET C<sup>O</sup>.

A MAYENCE,  
CHEZ LES FILS DE B. SCHOTT.



Paris — Imprimerie de W. FEMQUET et Cie, rue Garancière, 2.



MOZART.

ROSSINI.

BELLINI.

MERCADANTE.

GLUCK.

DONIZETTI.

# LA PERLE DU BRÉSIL.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
<b>DON SALVADOR</b> , amiral portugais ancien corsaire . . . . .	<b>M. BOUCHÉ</b> . —
<b>LORENZ</b> , lieutenant des gardes du palais . . . . .	<b>PHILIPPE</b> . —
<b>RIO</b> , jeune marin attaché à Salvador . . . . .	<b>SOYEZ</b> . —
<b>LE COMTE DE CAVALLOS</b> , premier ministre . . . . .	<b>DUMOUTHIER</b>
	— { <b>JUNCA</b> . —
<b>QUATRE CHEFS BRÉSILIENS</b> . . . . .	— { <b>LOURDEL</b> . —
	— { <b>PROUVIER</b> . —
	— { <b>WILHEMS</b> . —
<b>ZORA</b> , jeune Brésilienne . . . . .	<b>M<sup>lle</sup> DUEZ</b> . —
<b>LA COMTESSE DE CAVALLOS</b> . . . . .	<b>M<sup>lle</sup> GUICHARD</b> . —

Seigneurs et Dames de la cour — Portugais — Officiers de marine.  
Matelots — Gardes — Brésiliens.



TABLE de la Partition avec accompagnement de Piano par A. de GABAUDÉ.

## ACTE I.

	OUVERTURE . . . . .	2.
N° 1.	(A) INTRODUCTION et CHŒUR . . . . .	Toute la cour se rend à la chapelle . . . . . — 16.
	(B) PRIÈRE dans la coulisse . . . . .	Dieu puissant, Dieu notre père . . . . . — 28.
	(C) AIR de SALVADOR . . . . .	Hardis marins, braves amis . . . . . — 38.
N° 2.	ROMANCE . . . . .	Zora, je cède à ta puissance . . . . . — 45.
N° 3.	TRIO et BALLADE . . . . .	Chez votre jeune reine . . . . . — 46.
N° 4.	AIR . . . . .	Jusqu'à ce jour sans désir, sans envie . . . . . — 70.
N° 5.	FINAL . . . . .	Déjà le bal nous appelle . . . . . — 81.

## ACTE II.

N° 6.	ENTR'ACTE et CHŒUR . . . . .	Sous la tente du vaisseau . . . . . — 156.
N° 7.	BALLET. {	(A) FANDANGO et TARENTELE . . . . . — 149.
		(B) RONDEAU . . . . . — 156.
N° 8.	DUO . . . . .	Enfin l'on nous laisse en ce séjour . . . . . — 175.
N° 9.	{	(A) FANFARE . . . . . — 189.
		(B) MARCHE . . . . . — 190.
		(C) AIR avec CHŒUR . . . . .
N° 10.	DUO . . . . .	Tu sais comment je récompense . . . . . — 207.
N° 11.	FINAL . . . . .	Chers compagnons de mes voyages . . . . . — 221.

## ACTE III.

N° 12.	ENTR'ACTE — LE RÊVE . . . . .	— 255.
N° 13.	COUPLETS du MYSLI . . . . .	Charmant oiseau qui sous l'ombrage . . . . . — 259.
N° 14.	DUO . . . . .	Ab! mon ami, pour calmer ma souffrance . . . . . — 264.
N° 15.	AIR avec CHŒUR . . . . .	Après avoir bravé la mer et ses orages . . . . . — 278.
N° 16.	FINAL . . . . .	Vous m'avez entendu . . . . . — 292.

## NOTES IMPORTANTES.

Pour assurer une parfaite exécution au dénouement de cet Opéra, et rivaliser avec le grand succès obtenu à l'Opéra National à Paris, **M.** les directeurs doivent distribuer ainsi qu'il suit les rôles des 4 Chefs Brésiliens.

Le rôle de **M<sup>r</sup> Junca**, à la Basse d'Opéra-Comique. || Le rôle de **M<sup>r</sup> Prouvier**, à la deuxième Basse.  
Le rôle de **M<sup>r</sup> Lourdel**, au deuxième Ténor. || Le rôle de **M<sup>r</sup> Wilhems**, au deuxième Baryton.

Il est bien entendu que le rôle de **M<sup>r</sup> Bouché** sera chanté par la première Basse.

N.B. — La mise en scène, très soignée, de cet ouvrage, a été rédigée avec beaucoup de détails par **M<sup>r</sup> Arsène**, régisseur de l'Opéra National. Nous prévenons **M.** les directeurs que c'est la seule écriture. S'adresser au théâtre.

# OUVERTURE.

(♩ = 60)  
Maestoso.

PIANO

First system of musical notation for the piano introduction, featuring a 5/4 time signature and a forte (*ff*) dynamic.

Second system of musical notation for the piano introduction, featuring a piano-piano (*pp*) dynamic.

Third system of musical notation for the piano introduction, featuring a forte (*f*) dynamic.

Fourth system of musical notation for the piano introduction, featuring a piano (*p*) dynamic and a change to 6/8 time signature.

Fifth system of musical notation for the piano introduction, featuring a first tempo (*1º Tempo*) marking.

Sixth system of musical notation for the piano introduction, featuring a piano-piano (*pp*) dynamic and a *sostenuto* marking.

And.<sup>mo</sup> (♩ = 112) il canto espress:

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/8. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The upper staff features a melodic line with slurs and accents, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* appears towards the end of the system.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the accompaniment. A piano (*pp*) dynamic marking is present in the middle of the system.

Third system of the musical score. It continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the accompaniment.

Fourth system of the musical score. It continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the accompaniment. A piano (*pp*) dynamic marking is present. There are markings '8' above the upper staff and below the lower staff, indicating an eight-measure rest or a specific rhythmic pattern.

Fifth system of the musical score. It continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *f* is present. There are markings '8' above the upper staff and below the lower staff.

Sixth system of the musical score. It continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the accompaniment. There are markings '4' and '1' below the lower staff, likely indicating fingerings or specific rhythmic values.

Seventh system of the musical score. It continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the accompaniment. There are markings '8' above the upper staff and below the lower staff.



*marcato.*

pp

This system shows the beginning of a piece in 3/4 time. The right hand has a melodic line with a fermata over a half note. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic is *pp*.

*cres.* *sempre cresc.*

This system continues the piece. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment becomes more complex with triplets. The dynamic is *cres.* and *sempre cresc.*

*sp* *All.<sup>o</sup> vivo. (♩ = 152)*

This system marks a change in tempo and dynamics. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand accompaniment is more rhythmic. The dynamic is *sp*. The tempo is *All.<sup>o</sup> vivo. (♩ = 152)*. The time signature changes to 2/4.

*f*

This system continues the piece in 2/4 time. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand accompaniment is rhythmic. The dynamic is *f*.

This system continues the piece in 2/4 time. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand accompaniment is rhythmic.

*marcato.*

This system continues the piece in 2/4 time. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand accompaniment is rhythmic. The dynamic is *marcato.*

5

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present at the end of the system.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic line with various note values and rests. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* is visible.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with some slurs. The left hand continues with eighth notes. Dynamic markings of *f* and *ff* are present.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand continues with eighth notes. Dynamic markings of *f* and *ff* are present.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand continues with eighth notes. Dynamic markings of *f* and *ff* are present.

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand continues with eighth notes. Dynamic markings of *f* and *ff* are present.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents, while the left hand (bass clef) provides a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Second system of a musical score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a more active accompaniment with chords and eighth notes. Dynamic markings *f* and *ff* are present.

Third system of a musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Fourth system of a musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Fifth system of a musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a steady accompaniment of chords and eighth notes. Dynamic markings *f* and *ff* are present.

First system of a musical score, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex texture with many beamed notes and chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present in both staves.

Second system of a musical score, consisting of two staves. The texture continues with dense chords and beamed notes. A dynamic marking of *f* is present in the treble staff.

Third system of a musical score, consisting of two staves. The tempo is marked *Andante*. The music changes to a more spacious feel with fewer notes per measure. A dynamic marking of *p* (piano) is present in both staves.

Fourth system of a musical score, consisting of two staves. The tempo is marked *Allegro* with a tempo indication of  $\text{♩} = 152$ . The music becomes more rhythmic and active. A dynamic marking of *p* is present in the treble staff, and *f* with accents is present in the bass staff.

Fifth system of a musical score, consisting of two staves. The music continues with a dense, rhythmic texture. A dynamic marking of *f* with accents is present in the bass staff.

5

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of the piano score. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains the accompaniment. The word "espress:" is written above the right hand in the fourth measure.

Third system of the piano score. The right hand has more complex eighth-note figures, and the left hand continues with the accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand features a dense texture of eighth notes, and the left hand has a more sparse accompaniment. A dynamic marking of *fp* is written above the left hand.

Fifth system of the piano score. The right hand has a very dense texture of eighth notes, and the left hand continues with the accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the right hand.

First system of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features complex textures with many beamed notes and slurs. A dynamic marking of *p* is present in the first measure of the upper staff.

Second system of the musical score. It continues the complex textures from the first system. A dynamic marking of *pp* is visible in the second measure of the lower staff.

Third system of the musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. A dynamic marking of *pp* is present in the second measure of the upper staff.

Fourth system of the musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. A dynamic marking of *mf* is present in the first measure of the upper staff. The word "ritenu." is written in the second measure of the upper staff. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of the musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The system concludes with a double bar line.

il Canto.

First system of musical notation. The right-hand part (treble clef) is labeled "il Canto." and features a melodic line with slurs and accents. The left-hand part (bass clef) is labeled "il Canto marcato" and features a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *fp* is present in the left hand.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and accompanimental lines.

Third system of musical notation. The right-hand part continues with melodic phrases. The left-hand part features a dynamic shift to *p* and the instruction "marcato." in the final measure.

Fourth system of musical notation, showing further development of the melodic and accompanimental themes.

Fifth system of musical notation, continuing the musical narrative.

Sixth system of musical notation, concluding the page with final melodic and accompanimental phrases.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece with complex rhythmic patterns and articulation marks.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic development.

Fourth system of musical notation, featuring a more active bass line and complex chordal textures.

Fifth system of musical notation, marked with a forte (*f*) dynamic, showing dense chordal textures and complex rhythmic figures.

Sixth system of musical notation, concluding the page with complex rhythmic patterns and dynamic markings.



First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes dynamic markings such as *f* (forte) and *sf* (sforzando) in both hands.

Third system of musical notation, featuring a more complex texture with multiple slurs and accents in the right hand.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic themes with dynamic markings like *f*.

Fifth system of musical notation, which includes the tempo marking *Andante.* and dynamic markings like *p* (piano). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It features trills (*tr*) and a key signature change to C major at the end.

Allegro.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a piano (*p*) dynamic marking and contains a series of eighth-note chords. The bass clef part provides a steady accompaniment of eighth-note chords.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and dynamics in both hands.

Third system of musical notation, showing a change in dynamics and melodic movement in the treble clef part.

Fourth system of musical notation, featuring more complex chordal textures and melodic lines.

Fifth system of musical notation, continuing the development of the musical themes.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final cadence and melodic flourish.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. A dynamic marking of *f* (fortissimo) is present in the second measure.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. A dynamic marking of *f* (fortissimo) is present in the second measure.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. A dynamic marking of *f* (fortissimo) is present in the second measure.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. A dynamic marking of *f* (fortissimo) is present in the second measure.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chords and arpeggiated patterns. The instruction "Serrez le mouvement." is written in the center of the system.

Second system of musical notation, continuing the dense chordal texture from the first system.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chords and arpeggiated patterns. The instruction "tutta forza." is written in the center of the system.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chords and arpeggiated patterns. The instruction "f" is written in the center of the system.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chords and arpeggiated patterns. The system concludes with a double bar line.

## ACTE I.

N<sup>o</sup> 1.

(A) INTRODUCTION et CHŒUR.

(B) PRIÈRE dans la coulisse. — (C) AIR.

## (A) INTRODUCTION et CHŒUR.

Allegro. (M. 152 =  $\frac{1}{2}$ )

RIO.

SALVADOR.

TÉNORS.

5 INCONNUS.

BASSE.

TÉNORS.

BARYTONS.

BASSES.

CHŒUR.

PIANO.

Allegro.

CHŒUR.

Toute la cour se rend à la cha-pelle ah! que la

Toute la cour se rend à la cha-pelle ah! que la

Toute la cour se rend à la cha-pelle ah! que la

fête se - ra belle! amis, a-mis, que nous som - mes heu -

fête se - ra belle! amis, a-mis, que nous som - mes heu -

fête se - ra belle! amis, a-mis, que nous som - mes heu -

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a three-part setting. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand.

-reux de pouvoir res - ter en ces lieux! amis la belle

-reux de pouvoir res - ter en ces lieux! la belle

-reux de pouvoir res - ter en ces lieux! la belle fête amis

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a *ritardando* marking in the right hand. The vocal lines show some melisma and phrasing.

fête! amis, la belle fête quel beau specta - cle pour nos

fête! la belle fête quel beau specta - cle pour nos

la belle fête! amis, que l'beau specta - cle pour nos

The third system concludes the page. The piano accompaniment features a *ritardando* marking. The vocal lines end with a final cadence.

yeux, amis, a\_mis, amis, a\_mis      quel beau spec\_ \_

yeux, amis, a\_mis, amis, a\_mis      quel beau spec\_ \_

yeux, amis, a\_mis, amis, a\_mis      quel beau spec\_ \_

\_ta \_de pour nos yeux quelbeau spectacle pour nos yeux! amis

\_ta \_de pour nos yeux quelbeau spectacle pour nos yeux!

\_ta \_de pour nos yeux quelbeau spectacle pour nos yeux! la belle

la belle fête amis      la belle fêtequelbeauspec\_

la belle fête      la belle fêtequelbeauspec\_

fête amis      la belle fête amis      quelbeauspec\_

-ta\_cle pour nos yeux! amis, a\_mis, amis, a\_mis  
 -ta\_cle pour nos yeux! amis, a\_mis, amis, a\_mis  
 -ta\_cle pour nos yeux! amis, a\_mis, amis, a\_mis

quel beau spec - ta - cle pour nos yeux, quel beau specta\_cle pour nos  
 quel beau spec - ta - cle pour nos yeux, quel beau specta\_cle pour nos  
 quel beau spec - ta - cle pour nos yeux, quel beau specta\_cle pour nos

yeux! amis, amis quel beau spec - ta - cle amis a\_mis quel beau spec -  
 yeux! quel beau spectacle quel beau spec - ta - cle quel beau spectacle quel beau spec -  
 yeux! quel beau spectacle amis, amis, quel beau spectacle amis a -  
 8 8



- ta - cle amis a - mis amis a - mis quel beau spec - ta - cle pour nos

- ta - cle amis a - mis amis a - mis quel beau spec - ta - cle pour nos

- mis amis a - mis amis a - mis quel beau spec - ta - cle pour nos

*Tempo di marcia mod.<sup>to</sup> (104 = ♩)*

yeux! amis, a - mis!

yeux! amis, a - mis!

yeux! amis, a - mis!

*puen lento.*

*Chords.*

*rit.*

*a Tempo.*

Admirons en si - len - ce,

*con sordini.*

le cor-tè-ge s'a-vance;

que de richesse et de splen-

-deur! entendezvous legrandcaril-lo-nen? vois-tu le roi,vois tu la

rei-ne, et près de no-tre sou-ve-rai-ne

vois-

-tu no-tre brave a-mi-ral,

l'honneur de tout le Por-tu-gal?

*p*

Voi-ci le roi voi-ci la reïne et près de no-tre sou-ve-

Voi-ci le roi voi-ci la reïne et près de no-tre sou-ve-

Voi-ci le roi voi-ci la reïne et près de no-tre sou-ve-

-raïne, voi-ci no-tre fier a-mi-ral

-raïne, voi-ci no-tre fier a-mi-ral

-raïne, voi-ci no-tre fier a-mi-ral

*a Tempo.*

C'est Zo-

l'honneur de tout le Por-tu-gal!

l'honneur de tout le Por-tu-gal!

l'honneur de tout le Por-tu-gal!

cloches.

ra, fleur fraîche et ver\_melle, c'est no tre ri\_an - te mer\_ville

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more complex melodic line in the right hand, often using triplets and slurs.

que l'on va bé\_nir bé\_nir en ce jour; , pour elle

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain the same rhythmic and melodic patterns as the first system. The lyrics are written below the vocal staff.

quel bonheur su\_p\_rême, elle re\_ ce\_vra le bap\_tême

The third system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment continue. The piano accompaniment includes some dynamic markings such as accents and slurs.

de\_vant le Roi de\_vant la cour,

The fourth and final system of the musical score on this page. The vocal line and piano accompaniment conclude the phrase. The piano accompaniment ends with a final chord and a fermata.

C'est Zora fleur fraîche et vermeille c'est notre brillante mer -

C'est Zora fleur fraîche et vermeille c'est notre brillante mer -

C'est Zora fleur fraîche et vermeille c'est notre brillante mer -

veille que l'on va bénir en ce jour;

veille que l'on va bénir en ce jour;

veille que l'on va bénir en ce jour;

Trois inconnus.

Observons en si-len-ce, amis, de la pru-

Observons en si-len-ce, amis, de la pru-

Observons en si-len-ce, amis, de la pru-

devant le Roi, de vant la cour,

devant le Roi, de vant la cour.

devant le Roi, de vant la cour.

-den-ce, monseigneur ré-com-pense quand on sait ré-us-sir; observons

-den-ce, monseigneur ré-com-pense quand on sait ré-us-sir; observons

-den-ce, monseigneur ré-com-pense quand on sait ré-us-sir; observons

en silen - ce! que cha\_cun de nous guet\_te la nou\_vel\_le con -  
en silen - ce! que cha\_cun de nous guet\_te la nou\_vel\_le con -  
en silen - ce! que cha\_cun de nous guet\_te la nou\_vel\_le con -

This system contains three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and two piano accompaniment staves. The vocal lines are in a 3/4 time signature with a key signature of two flats. The lyrics are: "en silen - ce! que cha\_cun de nous guet\_te la nou\_vel\_le con -".

-què\_te qu'il voudrait en ca\_chette pouvoir sai\_sir! que chacun de nous  
-què\_te qu'il voudrait en ca\_chette pouvoir sai\_sir! que chacun de nous  
-què\_te qu'il voudrait en ca\_chette pouvoir sai\_sir! que chacun de nous

This system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "-què\_te qu'il voudrait en ca\_chette pouvoir sai\_sir! que chacun de nous".

guet\_te la nou\_vel\_le con\_què\_te, qu'il voudrait en ca\_chet\_te pouvoir sai -  
guet\_te la nou\_vel\_le con\_què\_te, qu'il voudrait en ca\_chet\_te pouvoir sai -  
guet\_te la nou\_vel\_le con\_què\_te, qu'il voudrait en ca\_chet\_te pouvoir sai -

This system concludes the vocal and piano parts. The lyrics are: "guet\_te la nou\_vel\_le con\_què\_te, qu'il voudrait en ca\_chet\_te pouvoir sai -".

-sir! que chacun de nous guette la nouvel-le con-quète qu'il voudrait en ca -

-sir! que chacun de nous guette la nouvel-le con-quète qu'il voudrait en ca -

-sir! que chacun de nous guette la nouvel-le con-quète qu'il voudrait en ca -

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "-sir! que chacun de nous guette la nouvel-le con-quète qu'il voudrait en ca -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

-chelle dé-jà pouvoir sai-sir!

-chelle dé-jà pouvoir sai-sir!

-chelle dé-jà pouvoir sai-sir!

The second system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The music continues in the same key and time signature. The lyrics are: "-chelle dé-jà pouvoir sai-sir!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.



(B. PRIÈRE DANS LA COULISSE.)

Andante. (Metr: 40 = ♩.)

Chœur de  
femmes dans  
la coulisse.

Chœur  
d'hommes sur  
le théâtre.

Orgue dans la coulisse.

PIANO.

Dieu puissant, Dieu no-tre pè-re, toi qui  
Dieu puissant, Dieu no-tre pè-re, toi qui

re-gnes dans les cieux; en ce jour doux et pros-pè-re, viens bé-ni-  
re-gnes dans les cieux; en ce jour doux et pros-pè-re, viens bé-ni-

The musical score consists of several systems. The first system includes staves for the women's choir (two staves), the men's choir (two staves), and the piano accompaniment (two staves). The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The second system shows the vocal entries with lyrics. The third system continues the piano accompaniment. The fourth system shows the vocal parts with lyrics. The fifth system continues the piano accompaniment.

- nir nos ten - dres vœux! quand le cœur plein d'es - pé - ran - ce, nous te  
 - nir nos ten - dres vœux! quand le cœur plein d'es - pé - ran - ce, nous te

pri - ons à ge - noux, sur cet an - ge d'in - no - cen - ce ver - se  
 pri - ons à ge - noux, sur cet an - ge d'in - no - cen - ce ver - se

tes biens les plus doux!  
 tes biens les plus doux!

Dieu puis - sant, Dieu no - tre pè - re, toi qui  
 Dieu puis - sant, Dieu no - tre pè - re, toi qui

*trem. lo.*  
*sempre pp*

règnes dans les cieux, en ce jour doux et pros - pè - re, viens bé -  
 règnes dans les cieux, en ce jour doux et pros - pè - re, viens hé -

- nir nos ten - dres vœux, quand le cœur plein d'es - pé - rance, nous te  
 - nir nos ten - dres vœux, quand le cœur plein d'es - pé - rance, nous te

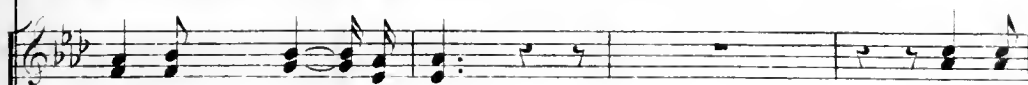
pri - ons à ge - nous, sur cet ange d'in - no - cence, verse  
 pri - ons à ge - nous, sur cet ange d'in - no - cence, verse



ver-se tes biens les plus doux

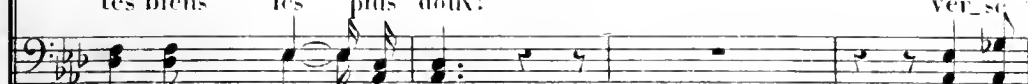


ver-se tes biens les plus doux



tes biens les plus doux!

ver-se



tes biens les plus doux!

ver-se

Orgue.



tes biens les plus doux!



tes biens les plus doux!

Orgue.

Allegro. (144 = ♩)

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are: "La fête est termi\_né\_e, quelle belle jour\_". The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. A dynamic marking of *p* is present.

The second system shows the vocal line continuing with the lyrics: "\_né\_e pour la bel\_le Zo\_ \_ra!". The music is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature.

The third system shows the vocal line with the lyrics: "La fête est termi\_né\_e, quelle belle jour\_". The music is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature.

The fourth system shows the vocal line with the lyrics: "La fête est termi\_né\_e, quelle belle jour\_". The music is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature.

The fifth system shows the vocal line with the lyrics: "La fête est termi\_né\_e, quelle belle jour\_". The music is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature.

The sixth system features piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some chromaticism, and the left hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present.

The seventh system features piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some chromaticism, and the left hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system ends with a fermata.

The eighth system features piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some chromaticism, and the left hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system ends with a fermata.

The ninth system features piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some chromaticism, and the left hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system ends with a fermata.

The tenth system features piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some chromaticism, and the left hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

ETO. Più lento.

Longtemsen cor, je pen - se on au - ra sou - ve - nance de ce bap - tême

*p* Più lento. suivez.

là! Bien - tôt nous ver - rons, je - te - ga - ge, plus grande fê - te et jour plus

*pp* Bien - tôt nous ver - rons, je - ga - ge, plus grande fê - te et jour plus

*pp* Bien - tôt nous ver - rons, je - ga - ge, plus grande fê - te et jour plus

*pp* Bien - tôt nous ver - rons, je - ga - ge, plus grande fê - te et jour plus

beau, car à seize ans le ma - ri - a - ge fait rê - ver un bonheur nou -

beau, car à seize ans le ma - ri - a - ge fait rê - ver un bonheur nou -

beau, car à seize ans le ma - ri - a - ge fait rê - ver un bonheur nou -

beau, car à seize ans le ma - ri - a - ge fait rê - ver un bonheur nou -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in a major key and 4/4 time. The piano part features a steady bass line and chords in the right hand.

-veau; et quand on a si doux vi - sa - ge, si jo - lis yeux, si doux lan -

-veau et quand on a si doux vi - sage, si jo - lis yeux, si doux lan -

-veau et quand on a si doux vi - sage, si jo - lis yeux, si doux lan -

-veau et quand on a si doux vi - sage, si jo - lis yeux, si doux lan -

The second system also consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with a similar accompaniment style, featuring a steady bass line and chords in the right hand.

ga\_ge, tant de jeunesse et tant d'ap\_pas, les é\_pou\_surs ne manquent pas.

ga\_ge, tant de jeunesse et tant d'ap\_pas, les é\_pou\_surs ne manquent pas.

ga\_ge, tant de jeunesse et tant d'ap\_pas, les é\_pou\_surs ne manquent pas.

ga\_ge, tant de jeunesse et tant d'ap\_pas, les é\_pou\_surs ne manquent pas.

*pp* longtems longtems encor je pense, longtems on aura souve\_nance

*pp* longtems longtems encor je pense, longtems on aura souve\_nance

*pp* longtems longtems encor je pense, longtems on aura souve\_nance

*pp* longtems longtems encor je pense, longtems on aura souve\_nance

de ce bap\_té\_me là

de ce bap\_té\_me là

de ce bap\_té\_me là



## (C. AIR DE SALVADOR.)

Maestoso. (Metr: 72=♩)

SALVADOR.

PIANO.

- mis, que j'aime à vous revoir près de moi ce soir encore le plaisir nous ap-  
 - pelle, mais de main campagne nouvelle! le des-tin sourit à nos  
 vœux; sur la plaine des mers que notre beau na-vi-re reprenne de nou-

Récit.  
 Har-dis ma-rins, bra-ves a-

Musical score for "C. AIR DE SALVADOR." featuring vocal and piano parts. The score is in 7/8 time, marked "Maestoso" with a tempo of 72 = ♩. The key signature has one flat (B-flat). The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in French. The score includes a recitative section ("Récit.") and dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano).

veur son essor glo-ri-eux, soyons en-cor les rois de l'o-rageux em-

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Tempo mod.<sup>lo</sup> marcato. (54 = ♩)

-pi-re, allons chercher en-cor de nouveaux cieux!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'Tempo mod.<sup>lo</sup> marcato. (54 = ♩)'. The piano accompaniment includes dynamic markings like 'p' and 'f', and a section marked 'animato' with a more active bass line.

fortement Rhythmé.

no-tre vais -

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment is highly rhythmic, with a driving eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamic markings include 'f' and 'p'.

-seau va s'en-ga-ger sur la plaine é-cumeu-se, il faut pour

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains the rhythmic drive with chords and moving lines in both hands.

bra-ver le dan-ger une âme au-da-ci-en-se; la mer, femme

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a mix of chords and moving lines, ending with a final cadence.

capri\_cieu - - se, n'est pas toujours calme et ri\_cieu - se, mais que fait

au brave ma\_rin que le tems soit sombre ou se\_rein des mers il

est le sou\_ve\_rain et se rit de l'onde o\_rageu - se.

au no\_ble

com\_cherchant la gloi\_re plus grand est le pé\_ri\_l, au no\_ble

cœur cherchant la gloire plus grande est la vic-tor - re! au no - ble

cœur au no - ble cœur plus grand est le pé - ril plus grande est

la vic-tor - re! par-tous a - mis, et que du *Poco più lento.*

(avec enthousiasme.)

ciel Dieu gar - - - de Dieu gar - - - de Dieu gar - de

le Saint Ra - pha - ël, par-tous a - mis et que du ciel, Dieu gar -

de, Dieu gar - de Dieu gar - de le Saint Ra - pha -

en suivant.

ël! partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -

partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -

partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -

partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -

*ff*

- de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - ël, partons, a - mis et que du

- de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - ël, partons, a - mis et que du

- de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - ël, partons, a - mis et que du

- de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - ël, partons, a - mis et que du

ciel Dieu gar - - - de Dieu gar - - - de, Dieu gar, de  
ciel Dieu gar - - - de Dieu gar - - - de, Dieu gar, de  
ciel Dieu gar - - - de Dieu gar - - - de, Dieu gar, de  
ciel Dieu gar - - - de Dieu gar - - - de, Dieu gar, de

The first system consists of four vocal staves (bass, soprano, bass, bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "ciel Dieu gar - - - de Dieu gar - - - de, Dieu gar, de". The piano accompaniment features a dense texture of chords in the right hand and a more active bass line in the left hand.

le saint Ra - pha\_ël! Dieu gar - - - de Dieu gar - - -  
le saint Ra - pha\_ël! Dieu gar - - - de Dieu gar - - -  
le saint Ra - pha\_ël! Dieu gar - - - de Dieu gar - - -  
le saint Ra - pha\_ël! Dieu gar - - - de Dieu gar - - -

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "le saint Ra - pha\_ël! Dieu gar - - - de Dieu gar - - -". The piano accompaniment maintains the dense chordal texture from the first system, with some melodic movement in the bass line.

Un poco ritenuto.

de, Dieu gar - de le saint Ra - - - pha - ël!

de, Dieu gar - de le saint Ra - - - pha - ël!

de, Dieu gar - de le saint Ra - - - pha - ël!

de, Dieu gar - de le saint Ra - - - pha - ël!

animez.

N<sup>o</sup> 2.  
ROMANCE.

LORENZ.

PIANO.

Andante. (♩ = 116.)

*p*

*molto sostenuto.*

Zora, je cède à ta puis\_sance quand j'igno\_rais le vrai bonheur, tu fis naître

en moi les \_pé\_rance et je sen\_tis battre mon cœur. Ange qui règne sur mon



Âme, toi qui m'ins-pi-restant d'a-mour, si tu ré-pondais à ma flamme ce jour se-

-rait mon plus beau jour, ce jour se-rait mon plus beau jour.

*poco rall.* *a piacere.* *a piacere.*

*poco rall.* *suivez* *suivez*

Je rê-ve l'hymen le plus

*pp*

ten-dre toutes les nuits dans mon som-meil; je crois te voir je crois ten-

ten - dre cha que ma - tin à mon ré - veil. Si l'on de - toi je me dé -

*poco cres.* *pp*

so - le, c'est que je crains pour mon a - mour; si l'fal - lait per - dre mon i -

do - le, ce jour se - rait mon der - nier jour, ce jour se - rait mon dernier

*vall.* *a piacere.*  
*rallent.* *col canto.*

jour.

## TRIO et BALLADE.

ZORA.

LA COMTESSE.

LORENZ.

PIANO.

Moderato (♩=80)

*p*

ZORA.

Chez votre jeune Roi - ne charmante souve - rai - ne, sans

cesse les plus surs - de - vances des dé - sirs; par son divin sou - ri - re, et -

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features four staves: three vocal staves (ZORA, LA COMTESSE, LORENZ) and one piano accompaniment staff (PIANO). The piano part is divided into two systems. The first system includes a tempo marking 'Moderato (♩=80)' and a dynamic marking 'p'. The second system includes lyrics for ZORA: 'Chez votre jeune Roi - ne charmante souve - rai - ne, sans cesse les plus surs - de - vances des dé - sirs; par son divin sou - ri - re, et -'. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand accompaniment.

le charme elle at - ti - re, et cause un doux é - moi, et cause un doux é -

- moi, que sa puissance est grande comme elle est gran - de, si - tôt qu'elle com -

- man - de si - tôt qu'elle com - man - de tout reconnaît sa loi, tout

reconnaît sa loi!

*mf* *Ped* *Suivez*

Chez notre rei - ne sans cesse les plaisirs -

Chez notre jeune rei - ne charmante souve - rai - ne, sans

de\_vancent les désirs les dé\_sirs; par  
cesse les plai\_sirs de\_vancent es dé\_sirs; par son divin sou\_

son di\_vin sou\_ri\_re el\_le  
\_ri\_re el\_le char\_me elle at\_ti\_re et cause un doux é\_

char\_me el\_le at\_ti\_re sa puis\_sis  
\_moi: et cause un doux é\_moi que sa puissance est gran\_de! com\_

\_suis ce est gran\_de qu'elle com\_mun\_de qu'elle com\_  
\_me el\_le est gran\_de si\_tôt qu'elle com\_mun\_de si\_tôt qu'elle com\_

Z. *man - de tout re-con\_nait tout re-con\_nait sa loi! chez*

1. *man de tout re-con\_nait sa loi! tout re-con\_nait sa loi! chez*

1. *chez no\_tre jeu\_ne,*

Z. *no - - tre jen - - ne Roi - ne sans ces - se les plaisirs de -*

1. *vo - - tre jen - - ne Roi - ne sans ces se les plai - sirs de -*

1. *-rei - ne, char\_mant\_e sou\_ve - rai - ne sans cesse les plai - sirs de -*

Z. *-van\_cent les de\_sirs; par son di\_vin sou\_ri - re elle at -*

1. *-van\_cent les de\_sirs par son di\_vin sou\_rire el - le charme elle at -*

1. *-van\_cent les de\_sirs; par son di\_vin sou\_ri - re el - le charme elle at -*

li - re et cause un doux e - moi;

li - re et cause et cause un doux e - moi que sa puis -

li - re et cause un doux e - moi et cause un doux e - moi que

oh comme elle char - me oh

sa - ce que sa puis - sance est gran - de que - le com -

sa puis - sance est gran - de com - me elle est gran - de si - tôt qu'elle com -

oh tout recon - nait

man - de qu'il le com - man - de tout re - con - nait sa

man - de si tôt qu'elle com - man - de tout recon - nait sa loi! tout

plus lent. ZORA. plus lent

sa dou-ce loi! comme elle autrefois j'é-tais reine; fille d'un

loi sa dou ce loi!

re con nait sa loi!

suivez.

Ped.

chef fier et puis-sant, a tout un peu - ple o-bé-is-sant am-ils des fo-

-rets la jeune bresi-lienne par-lait sou-vent par-lait en son-ve-rai - - -



ne.

1. dans ses forêts elle é - tait reine, elle y brillait par ses at

1. dans ses forêts elle é - tait reine, elle y brillait par ses at

8<sup>a</sup>

traits et l'on respectait les décrets de cette ai - ma - ble sou - ve -

traits et l'on respectait les décrets de cette ai - ma - ble sou - ve -

loco.

alors que de sanglants dé - bats al - lu maient dans les

-rai - ne.

-rai - ne.

cours la haine et la vengeance, je paraissais et ma présence fe-  
 -sait tomber des mains la flèche des combats.

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment consists of chords and single notes in both hands.

Elle inspi-  
 -rait Po-tes-sance.

The second system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are split across two lines. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes and chords.

pour ad-  
 -rait Po-tes-sance.

The third system concludes the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are split across two lines. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes and chords, ending with a double bar line.

mer les tribus hos ti les et pour les rendre plus do ci les je leur chan

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "mer les tribus hos ti les et pour les rendre plus do ci les je leur chan". The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and includes a piano (*p*) dynamic marking.

lais l'hymne de nos a yeux qui pour eux est la voix des Dieux. on les vo un peu animé.

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "lais l'hymne de nos a yeux qui pour eux est la voix des Dieux. on les vo un peu animé.". The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment with chords.

yait tout à coup im mo bi les, les plus cru els de ve naient

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "yait tout à coup im mo bi les, les plus cru els de ve naient". The piano accompaniment has a more active, rhythmic texture.

*f* doux tombaient tous à mes ge noux ils tombaient tous à mes ge rallent.

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "doux tombaient tous à mes ge noux ils tombaient tous à mes ge rallent.". The system includes a forte (*f*) dynamic marking and a *rallent.* (ritardando) instruction for both the vocal and piano parts.

nous!

on les voyait tout à coup im-mo-bi-les, les plus cru-

*l'empo.* on les voyait tout à coup im-mo-bi-les, les plus cru-

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'nous!' followed by a rest. The second and third staves are vocal lines with the lyrics 'on les voyait tout à coup im-mo-bi-les, les plus cru-'. The fourth staff is the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A tempo marking 'l'empo.' is placed above the second vocal staff.

els de-ve-naient doux, ils tombaient tous à ses ge-

els de-ve-naient doux, ils tombaient tous à ses ge-

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'els de-ve-naient doux, ils tombaient tous à ses ge-'. The second and third staves are vocal lines with the lyrics 'els de-ve-naient doux, ils tombaient tous à ses ge-'. The fourth staff is the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

le voi-ci, le voi-ci!

nous quel est ce chant? di-tes le nous!

nous quel est ce chant? di-tes le nous!

*f* *pp* *p*

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'le voi-ci, le voi-ci!'. The second and third staves are vocal lines with the lyrics 'nous quel est ce chant? di-tes le nous!'. The fourth staff is the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings 'f', 'pp', and 'p' are present in the piano part.

BALLADE.

ALLEGRO

ZORA.

PIANO.

*Allegretto*

(metr. 50)

*f*

(avec mystere)

En

*dolce.*

*tr*

*Ped.*

ten - dez vous dans les sa -

*tr*

*f*

mes, sous

*tr*

*f*

*cres.*

les pal - miers, sous les pla - ta -

*f*

nes, ah! ah!

Entendez vous la voix la

voix du grand es - prit des

bois? ah!

C'est lui qui rend fer-

1. *tr*  
 - ti - les nos - tr - les, c'est lui c'est lui! il

2. fait, il fait ger - mer en - cor les dia - mants

2. *tr*  
 et for, il donne aux guer - riers la val - lan - ce,

2. *f*  
 aux fem - mes la beau - té, il donne aux sa - ges

la sci - en - ce, a nos dé - serts leur ma - jes - té! c'est

Variante.



Musical staff with lyrics: lui \_\_\_\_\_ c'est lui \_\_\_\_\_ Ah

lui \_\_\_\_\_ c'est lui \_\_\_\_\_

Ah

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Dessus.

(bouche fermée.)

pp

Ah \_\_\_\_\_

Ténors et Basses.

Ah \_\_\_\_\_

Piano accompaniment section with dynamic markings *mf*, *p*, and *Ped.*

Musical staff with a melodic line and a piano accompaniment line.

Musical staff with a piano accompaniment line.

Musical staff with a piano accompaniment line.



First system of musical notation. The vocal line (top staff) begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains several measures of music with dynamic markings *u* (pianissimo) and a fermata. The piano accompaniment (middle and bottom staves) consists of chords and arpeggiated figures. The word "c'est" is written below the vocal line.

Second system of musical notation. The vocal line (top staff) has lyrics: "lui qui rend fer-ti-les nos i-les, c'est lui,". The piano accompaniment (middle and bottom staves) features a continuous arpeggiated pattern in the left hand. The instruction "doux e legato." is written above the piano part. Pedal markings "Ped." and "(Ped. à chaque mesure.)" are present below the piano part.

Third system of musical notation. The vocal line (top staff) has lyrics: "c'est lui; il fait, il fait ser-mer en-cor-". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with the arpeggiated pattern. Dynamic markings *u* and *p* are visible above the vocal line.

Fourth system of musical notation. The vocal line (top staff) has lyrics: "les dia-mants et for! ah! ah! ah!". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with the arpeggiated pattern. The word "for!" is written below the vocal line.

7. *ah! ah!*

7. *ah!*

CHOEUR.  
1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Sop.  
*Oh!*  
Tenors.  
*Oh!*  
Basses.  
*Oh!*

7.

1. Musical score for the first system, measures 1-4. It consists of five staves: a vocal line (treble clef, G-clef), a piano accompaniment (treble and bass clefs), and a grand piano section (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a dotted quarter note, followed by eighth notes and quarter notes. The piano accompaniment features chords and moving lines. The grand piano section includes arpeggiated chords and a bass line. A 'Ped.' (pedal) marking is present at the end of the system.

2. Musical score for the second system, measures 5-8. It consists of five staves: a vocal line (treble clef, G-clef), a piano accompaniment (treble and bass clefs), and a grand piano section (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The vocal line has a rest for the first three measures, followed by the lyrics "Entendez vous — la". The piano accompaniment continues with chords. The grand piano section features arpeggiated chords with fingerings (1-3, 2-4) and dynamic markings like *mf* and *ff*. A 'Ped.' (pedal) marking is present at the end of the system.

*molto rallentando.*

*a tempo.*

voix — du grand es - prit des bois? ah!

*molto rallentando.*

*a tempo.*

ah!

Lento.

LA COMTESSE. Sur nos peuples nombreux, son pou-

LORENTZ. Ce chant me séduit et m'é- tonne.

Ce chant me séduit et m'é- tonne.

Lento.

Allegretto.

voir é- tait merveil- leux.

Ah! s'il est doux de por- ter la cou-

Ah! s'il est doux de porter la cou-

Allegretto.

La belle reine de ces

- ronne, il est plus doux de faire des heureux.

- ronne, il est plus doux de faire des heureux.

*rall.*

Z. lieux ne fait aus\_ si que des heu\_ reux!

la C.

L.

Chez

*poco rall.*

Un peu plus de mou\_

Z. Chez no\_ tre jeu\_ ne rei\_ ne, sans ces\_ se

la C. Chez no\_ tre jeu\_ ne rei\_ ne, sans ces\_ se les plai\_

L. notre jeune rei\_ ne, char\_ mante souve\_ rai\_ ne, sans cesse les plai\_

Z. les plaisirs de\_ vancent les dé\_ sirs; par son di\_ vin sou\_

la C. \_sirs \_ de\_ vancent les dé\_ sirs par son di\_ vin sou\_ rir e et le

L. \_sirs de\_ vancent les dé\_ sirs; par son divin sou\_ ri\_ re et le

- ri-re elle at - ti - re et cau - se un doux é -  
 charme elle at - ti - re et cause et cause un doux é -  
 - le charme elle at - ti - re et cause un doux é - moi et cause un doux é -

- moi; oh comme elle char - me  
 - moi que sa puis - san - ce que sa puis - sance est gran - de qu'el -  
 - moi; que sa puissance est gran - de, com - me el - le est gran - de, si -

oh oh tout re - con -  
 - le com - man - de qu'el - le com - man - de tout re - con -  
 - tôt qu'elle com - man - de, si - tôt qu'elle com - man - de tout reconnaît sa





sa dou\_ ce loi! par son di\_ vin sou\_   
 tout recon\_ nait sa loi sa dou\_ ce loi! par son di\_ vin sou\_   
 tout recon\_ nait sa loi par son di\_ vin sou\_ ri\_ re el\_ le

ri\_ re elle at\_ ti\_ re et cause un doux é\_   
 ri\_ re elle at\_ ti\_ re et cause un doux é\_ moi et   
 char\_ me elle at\_ ti\_ re et cause un doux é\_ moi et cause un

moi un doux é\_ moi, el\_ le char\_ me elle at\_ ti\_ re et cause un   
 cause un doux é\_ moi, elle char\_ me elle at\_ ti\_ re et cause un   
 doux un doux é\_ moi, elle char\_ me elle at\_ ti\_ re et cause un

*stringendo,*

Z.    
 doux é - moi el - le char - me elle atti - re, tout recon -

La C.    
 doux é - moi elle charme elle at - ti - re, tout recon -

I.    
 doux é - moi elle charme elle at - ti - re, tout recon -



Z.    
 - nait sa loi.

La C.    
 - nait sa loi.

I.    
 - nait sa loi.




N° 4.

AIR.

Moderato. ( M. 408 = )

SALVADOR.

PIANO.

Musical score for the first system, featuring a vocal line for Salvador and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *tr*, and *sf*.

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment with dynamic markings like *sf*, *f*, and *p*.

Jus - qu'à ce jour, sans desir sans en vi - e, je fus pour

Piano accompaniment for the first line of lyrics, showing dense chordal textures in both hands.

et le un gui - de, un protecteur. pour moi eé-

Piano accompaniment for the second line of lyrics, including dynamic markings like *sf* and *p*.

First system of a musical score. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The lyrics are: "ait u ne fil le ché ri e dont je devais, dont je devais". The piano part consists of dense chordal textures. Dynamics include *cres.*

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "assurer le bonheur,". The piano accompaniment features a *p* dynamic and a *poco marcato* marking. Dynamics include *cres.*

Third system of the musical score. The vocal line has the lyrics: "mais tant d'attraits, tant de grâce charman te, d'un tout mes". The piano accompaniment includes *cres.*, *f*, and *tr* markings.

Fourth system of the musical score. The vocal line has the lyrics: "sens ont éveil lé l'a mour dans tous mes sens ont éveil". The piano accompaniment includes *tr* markings.

Fifth system of the musical score. The vocal line has the lyrics: "lé out éveil lé l'a mour dans tous mes". The piano accompaniment includes *cres.* and *mf* markings.

sens ont é - veil - le l'a - mour.

ai - mable en - fant, elle i - gno - re, dans sa na -

croisez.

- i - ve can - deur, cet a - mour qui me dé - vo - re et dont sé -

ni - vre mon cœur cet a - mour qui me dé - vo - re et dont sé -

stringendo.

- ni - vre dont sé - ni - vre mon cœur.

Andante. (M. 18 = ♩)

il canto espressivo.

dolce cantabile.

O ma Zora ché-ri - - - e, douxièrve de mon cœur,

je te donne ma vi - - - e, donne moi le bon-heur!

de l'amour qui m'en flam - me et qui char - me mon

The first system of the musical score consists of three measures. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are "de l'amour qui m'en flam - me et qui char - me mon". The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

a - - me, ea - chous la vi - - ve flam - - me

The second system of the musical score consists of three measures. The vocal line continues with the lyrics "a - - me, ea - chous la vi - - ve flam - - me". The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern established in the first system.

à tout regard ja - loux! mal - heur, mal - heur, au témé -

The third system of the musical score consists of three measures. The vocal line includes the lyrics "à tout regard ja - loux! mal - heur, mal - heur, au témé -". The piano accompaniment includes dynamic markings: "ritenu" above the first measure and "ritenu." below the second measure. The piano part features a more active eighth-note accompaniment in the right hand.

- rat - - re qui cher - cherait à plai - - re à

The fourth system of the musical score consists of three measures. The vocal line continues with the lyrics "- rat - - re qui cher - cherait à plai - - re à". The piano accompaniment continues with the active eighth-note accompaniment in the right hand.

cel - - le qui m'est chère, mal - heur, malheur au té - mé -

The fifth system of the musical score consists of three measures. The vocal line concludes with the lyrics "cel - - le qui m'est chère, mal - heur, malheur au té - mé -". The piano accompaniment continues with the active eighth-note accompaniment in the right hand.



rai - - re, qu'il crai - gne mon courroux! qu'il

*p*

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in the bass clef with a key signature of two flats and a 2/2 time signature. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. The piano part features a dense texture of chords and arpeggiated figures.



- crai - gne mon courroux! mal - heur mal - heur mal -

*f*

This system contains the second two staves of music. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand that rises in pitch, and a more rhythmic bass line. Dynamics include a forte (*f*) marking.



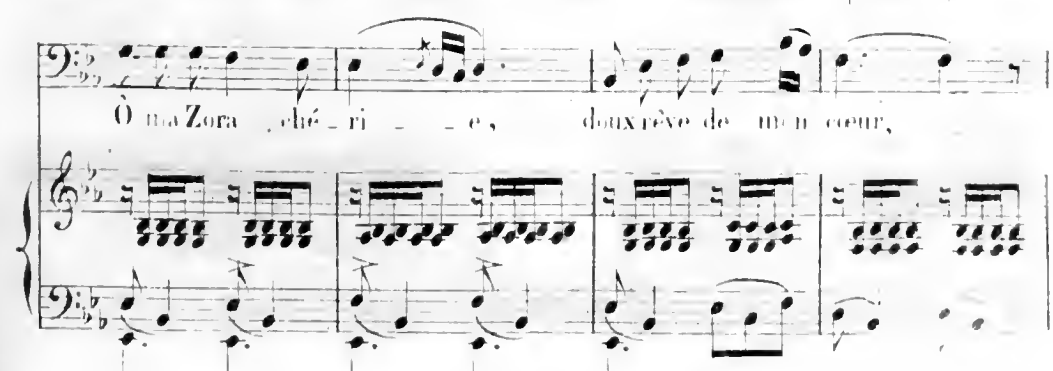
- heur!

*f* *p*

This system contains the third two staves of music. The vocal line concludes with the word "heur!". The piano accompaniment has a section marked *f* (forte) followed by a section marked *p* (piano). The piano part continues with complex chordal textures.



This system contains the fourth two staves of music, which are instrumental. The piano accompaniment continues with intricate chordal patterns and arpeggios in both hands.



Ô ma Zora - ché - ri - - e, doux rêve de - mon cœur,

This system contains the fifth two staves of music. The vocal line begins with the lyrics "Ô ma Zora - ché - ri - - e, doux rêve de - mon cœur,". The piano accompaniment features a more flowing and lyrical texture, with a prominent melodic line in the right hand.



je te don-ne ma vi - - e, don-ne moi le bon-

- heur. je te don - ne ma vi - e don-ne moi le bon-heur, don - ne

moi don-ne moi le bon-heur. Ô ma Zo - ra ché - ri - -

- , doux. ! donne moi donne moi le bon-

- heur le bon - heur!

Un jour, je l'es -

-père, un hymen pros-père sera le prix de

mon ardeur, le prix de mon ardeur, un jour, je l'es -

- pè - - - re, un hymen pros - pè - - re se -  
 - ra le prix de mon ar - deur le prix de mon ar -  
 - deur . a - lors plus de voy - a - - ges, plus d'é  
 cueils, plus d'o - ra - - ges, du bon - heur tou -  
 - jours tou - jours du bon - heur ! a -

Musical score for a vocal piece with piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. It consists of seven systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include piano (*p*), forte (*f*), and fortissimo (*ff*).

- lors plus de voy - a - - ges, plus d'é - cueils, plus d'o -

This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat and a 2/2 time signature. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The lyrics are: "- lors plus de voy - a - - ges, plus d'é - cueils, plus d'o -".

- ra - ges, plus d'é - cueils, plus d'écueils plus d'o - ra ges, du bon -

This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics: "- ra - ges, plus d'é - cueils, plus d'écueils plus d'o - ra ges, du bon -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure.

- heur, toujours du bon - heur! a - lors plus de voy -

This system contains the next three measures. The vocal line has the lyrics: "- heur, toujours du bon - heur! a - lors plus de voy -". The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure.

- a - - ges, plus d'é - cueils, plus d'o - - ra -

This system contains the next three measures. The vocal line has the lyrics: "- a - - ges, plus d'é - cueils, plus d'o - - ra -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) in the third measure.

- ges, tou - jours du bon - heur tout -

This system contains the final three measures. The vocal line has the lyrics: "- ges, tou - jours du bon - heur tout -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) and the instruction *presser* (accelerate) in the second measure.

- jours — — — — — tou - jours du bon - heur plus d'écueils plus d'o -

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line in bass clef with lyrics, and a piano accompaniment consisting of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The piano part includes a complex texture of chords and moving lines.

- ra ges plus d'écueils plus d'o - ra ges, du bonheur tou -

This system contains the second line of the musical score. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment maintains its intricate harmonic and melodic structure.

- jours — — — — — tou - jours tou - jours du bon -

This system contains the third line of the musical score. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment continues with its characteristic texture.

heur !

This system contains the final line of the musical score. The vocal line concludes with the word "heur !", and the piano accompaniment ends with a final chord and a double bar line.

N. 5.  
FINALE.

All.<sup>mo</sup> Moderato. (Met: 152.  $\frac{3}{4}$ )

ZORA.

La COMTESSE

LORENZ.

RIO.

Le COMTE.

SALVADOR.

SOPRANO.

CONTRALTO

TENOR.

BASSE.

PIANO.

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with various dynamics like *f* and *p*.

## CHOEUR.

Vocal and piano parts for the first system of the chorus, including lyrics.

Dé - ja le bal nous ap - pel - le dans ce sé - jour en - chan - té a  
 Dé - ja le bal nous ap - pel - le dans ce sé - jour en - chan - té où  
 Dé - ja le bal nous ap - pel - le dans ce sé - jour en - chan - té où  
 Dé - ja le bal nous ap - pel - le dans ce sé - jour en - chan - té où

Vocal and piano parts for the second system of the chorus, including lyrics.

cet - te fête si bel le on doit ré - guer la gai - té. Dé - ja le bal nous ap -  
 doit ré - guer ré - guer la gai - té. Dé - ja le bal nous ap -  
 doit ré - guer ré - guer la gai - té. Dé - ja le bal nous ap -  
 doit ré - guer ré - guer la gai - té. Dé - ja le bal nous ap -

-pel - le dans ce séjour enchan - té à cet - te fé - te si bel - le où  
 -pel - le dans ce séjour enchan - té où doit ré - - guer ré -  
 -pel - le dans ce séjour enchan - té où doit ré - - guer ré -  
 -pel - le dans ce séjour enchan - té où doit ré - - guer ré -

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble and bass clefs. The piano part is in treble and bass clefs. Dynamics include *p* (piano) and accents. The lyrics are: "-pel - le dans ce séjour enchan - té à cet - te fé - te si bel - le où", "-pel - le dans ce séjour enchan - té où doit ré - - guer ré -", "-pel - le dans ce séjour enchan - té où doit ré - - guer ré -", and "-pel - le dans ce séjour enchan - té où doit ré - - guer ré -".

doit réguer la gai - té, c'est l'heu - re douce et ché - ri - e où le plai - sir nous con -  
 -guer la gai - - té, c'est l'heu - re où le plai - sir nous con - -  
 -guer la gai - - té, c'est l'heu - re où le plai - sir nous con - -  
 -guer la gai - - té, c'est l'heu - re où le plai - sir nous con - -

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble and bass clefs. The piano part is in treble and bass clefs. Dynamics include accents. The lyrics are: "doit réguer la gai - té, c'est l'heu - re douce et ché - ri - e où le plai - sir nous con -", "-guer la gai - - té, c'est l'heu - re où le plai - sir nous con - -", "-guer la gai - - té, c'est l'heu - re où le plai - sir nous con - -", and "-guer la gai - - té, c'est l'heu - re où le plai - sir nous con - -".



vi-e, où, par la grâce embel - li - e, brille encor mieux, la beau - té .

vi-e, où, bril - - le mieux en - cor la beau - té .

vi-e, où, bril - - le mieux en - cor la beau - té .

vi-e, où, bril - - le mieux en - cor la beau - té .

brille, brille, brille, brille encor mieux en - cor mieux la beau -

brille, brille, brille, brille encor mieux en - cor mieux la beau -

brille, brille, brille, brille encor mieux en - cor mieux la beau -

brille, brille, brille, brille encor mieux en - cor mieux la beau -

- té, Bel - - - le com - tes - - - se,  
 - té, Bel - - - le com - tes - - - se,  
 - té, la  
 - té, Bel - - - le com - tes - - - se,

Detailed description: This system contains five staves. The first two are vocal staves in treble clef with lyrics. The third is a vocal staff with a melismatic line of 'la' notes. The fourth and fifth are piano accompaniment staves in bass clef. Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo).

dans son i - vres - - - se, cha - cum sè - pres - - - se  
 dans son i - vres - - - se, cha - cum sè - pres - - - se  
 la  
 dans son i - vres - - - se, cha - cum sè - pres - - - se

Detailed description: This system contains five staves. The first two are vocal staves in treble clef with lyrics. The third is a vocal staff with a melismatic line of 'la' notes. The fourth and fifth are piano accompaniment staves in bass clef. Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo).

au - près de vous, bel - - le com - tes - - - se

au - près de vous, bel - - le com - tes - - - se

la la

au - près de vous, bel - - le com - tes - - - se

*f*

Detailed description: This system contains five staves. The first two are vocal staves with lyrics. The third is a treble clef staff with a melodic line and 'la' syllables. The fourth is a bass clef staff with a harmonic line. The fifth is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring a dynamic marking of *f*.

dans son i - vres - - - se, cha - cun s'em - pres - - se

dans son i - vres - - - se, cha - cun s'em - pres - - se

la la

dans son i - vres - - - se, cha - cun s'em - pres - - se

Detailed description: This system contains five staves. The first two are vocal staves with lyrics. The third is a treble clef staff with a melodic line and 'la' syllables. The fourth is a bass clef staff with a harmonic line. The fifth is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment.

au - près de vous, *sf* *p* bel - le com - tes - - - se,  
 au - près de vous, *sf* *p* bel - le com - tes - - - se,  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la  
 au - près de vous, *sf* *p* bel - le com - tes - - - se,

The first system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff is a vocal line in treble clef with a melismatic passage of 'la' notes. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in bass clef. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano).

à vous sans ces - - - se no - tre ten - dres - - se,  
 à vous sans ces - - - se no - tre ten - dres - - se,  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la  
 à vous sans ces - - - se no - tre ten - dres - - - se,

The second system also consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps. The third staff is a vocal line in treble clef with a melismatic passage of 'la' notes. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in bass clef. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano).

nos vœux bien doux! bel - le com - tes - se,  
 nos vœux bien doux! bel - le com - tes - se,  
 la la la la la la bel - le com - tes - se,  
 nos vœux bien doux! bel - le com - tes - se,

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "nos vœux bien doux! bel - le com - tes - se," repeated in the first two staves, followed by "la la la la la la bel - le com - tes - se," in the third staff, and "nos vœux bien doux! bel - le com - tes - se," in the fourth staff.

dans son i - vres - se, cha - cun sem - pres - se au - près de  
 dans son i - vres - se, cha - cun sem - pres - se au - près de  
 dans son i - vres - se, cha - cun sem - pres - se au - près de  
 dans son i - vres - se, cha - cun sem - pres - se au - près de

The second system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "dans son i - vres - se, cha - cun sem - pres - se au - près de" repeated in all four staves.

vous, belle com-tes-se, à vous sans ces-se à

vous, belle com-tes-se, à vous sans ces-se à

vous, belle com-tes-se, à vous sans ces-se à

vous, belle com-tes-se, à vous sans ces-se à

*f*

VOUS NOS VŒUX à VOUS NOS VŒUX

VOUS NOS VŒUX à VOUS NOS VŒUX

VOUS NOS VŒUX à VOUS NOS VŒUX

VOUS NOS VŒUX à VOUS NOS VŒUX

*f*



1<sup>o</sup> Tempo.

*ff* -ja le bal nous ap-pel-le dans ce séjour en chan-té à cet-te fê-te si  
*ff* -ja le bal nous ap-pel-le dans ce séjour en chan-té où doit ré -  
*ff* -ja le bal nous ap-pel-le dans ce séjour en chan-té où doit ré -  
*ff* -ja le bal nous ap-pel-le dans ce séjour en chan-té où doit ré -

*p*

bel - le où doit ré-gner la gai - té. Dé - ja le bal nous ap-pel-le dans  
- gner, ré - gner la gai - - té. Dé - ja le bal nous ap-pel-le dans  
- gner, ré - gner la gai - - té. Dé - ja le bal nous ap-pel-le dans  
- gner, ré - gner la gai - - té. Dé - ja le bal nous ap-pel-le dans

*f*

*ff*



ce sé-jour enchan-té à cet-te fê-te si bel-le on doit régner la gai-

ce sé-jour enchan-té où doit ré-gner ré-gner la gai-

ce sé-jour enchan-té où doit ré-gner ré-gner la gai-

ce sé-jour enchan-té où doit ré-gner ré-gner la gai-

*p*

*p*

*p*

*p*

-té, c'est l'heure douce et ché-ri-e où le plai-sir nous con-vi-e, où

-té, c'est l'heu- - re où le plai-sir nous con - vi-e où

-té, c'est l'heu- - re où le plai-sir nous con - - vi-e où

-té, c'est l'heu- - re où le plai-sir nous con - - vi-e où

*f*

*p*

*f*

*f*

*f*

*p*

*f*

par la grâce-m-bel - li - e, brille en - cor mieux la beau - té. bril - le,

bril - - - le mieux en - cor la beau - - té. bril - le,

bril - - - le mieux en - cor la beau - - té. bril - le,

bril - - - le mieux en - cor la beau - - té. bril - le,

bril - - - le mieux en - cor la beau - - té. bril - le,

Mod<sup>lo</sup> (Moz: 152 )

bril - le, oui bril - le,

bril - le, oui bril - le,

bril - le, oui bril - le,

bril - le, oui brille bril - le,

bril - le, oui bril - le,

bril - le, oui bril - le,

bril - le, oui brille bril - le,

La COMTESSE.

La C.  *La danse a commen - cé, la fou le ré - u - ni - e Sa -*

La C.  *- gite aux doux ac - cords d'u - ne vive harmoni - - e.*



**ROLERO.** (Mou: 104 ♩) 



La C.

CHOEUR.

La belle fête  
 au bruit au bruit au bruit des casta-  
 au bruit au bruit au bruit des casta-  
 au bruit au bruit au bruit des casta-

*ppp*

*pp*

La C.

pour Zo-ra! la la la cha-cun(e) soir fin-  
 -gnel - tes, dansons, dan-sons! et pour charmer nos  
 gnel - tes, dansons, dan-sons! et pour charmer nos  
 gnel - tes, dansons, dan-sons! et pour charmer nos  
 gnel - tes, dansons, dan-sons! et pour charmer nos

La C.

- vi - te - ra, la puis a - vec el - le

fè - tes, chantons, chan - tons! de fleurissons la

fè - tes, chantons, chan - tons! de fleurissons la

fè - tes, chantons, chan - tons! de fleurissons la

fè - tes, chantons, chan - tons! de fleurissons la

The first system consists of five vocal staves and two piano staves. The vocal staves are arranged in a choir format with four parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a fifth part. The piano accompaniment is in the right and left hands. The lyrics are: "- vi - te - ra, la puis a - vec el - le" and "fè - tes, chantons, chan - tons! de fleurissons la".

La C.

danse - ra, la et chaque main ap -

vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -

vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -

vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -

vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -

The second system consists of five vocal staves and two piano staves. The vocal staves are arranged in a choir format with four parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a fifth part. The piano accompaniment is in the right and left hands. The lyrics are: "danse - ra, la et chaque main ap -" and "vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -".

La C.

-plandi - ra. la

vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta -

vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta -

vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta -

vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta -

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line in soprano clef (La C.) with lyrics '-plandi - ra. la'. The next four staves are vocal lines in various clefs (soprano, alto, tenor, bass) with lyrics 'vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta -'. The bottom two staves are piano accompaniment in grand staff notation. Dynamics include *f* (forte) in the vocal lines and *f* in the piano accompaniment.

La C.

ah

-gnet - tes, dansons, dan - sons! et pour charmer nos

-gnet - tes, dansons, dan - sons! et pour charmer nos

-gnet - tes, dansons, dan - sons! et pour charmer nos

-gnet - tes, dansons, dan - sons! et pour charmer nos

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line in soprano clef (La C.) with lyrics 'ah'. The next four staves are vocal lines in various clefs (soprano, alto, tenor, bass) with lyrics '-gnet - tes, dansons, dan - sons! et pour charmer nos'. The bottom two staves are piano accompaniment in grand staff notation. Dynamics include *ppp* (pianissimo) in the vocal lines and *f* (forte) in the piano accompaniment.

La C.

ah!

*ppp*

fè - - tes, chantons, chan-tons! de fleurssemons la

*ppp*

fè - - tes, chantons, chan-tons! de fleurssemons la

*ppp*

fè - - tes, chantons, chan-tons! de fleurssemons la

*ppp*

fè - - tes, chantons, chan-tons! de fleurssemons la

*p*

*sf p*

La C.

ah!

*sf p*

vi - e, car le temps nous en - vi - e deems.

*sf p*

vi - e, car le temps nous en - vi - e deems.

*sf p*

vi - e, car le temps nous en - vi - e deems.

*sf p*

vi - e, car le temps nous en - vi - e deems.

*sf p*

La C. *ah!* *ah!*

*toujours toujours toujours nos jours!*

*toujours toujours toujours nos jours!*

*toujours toujours toujours nos jours!*

*toujours toujours toujours nos jours*

*poco ritenuto.* *a Tempo.*

La C. *ah!* *Au bal cha-cun cour-ti-se-ra*

*Au bruit des casta-gnet-tes,*

*Au bruit des casta-gnet-tes,*

*Au bruit des casta-gnet-tes,*

*Au bruit des casta-gnet-tes,*



La C.

la \_\_\_\_\_ la marqui-se d'Al-canta-ra,  
 dansons, dan-sons! et pour charmer nos fê - tes  
 dansons, dan-sons! et pour charmer nos fê - tes  
 dansons, dan-sons! et pour charmer nos fê - tes  
 dansons, dan-sons! et pour charmer nos fê - tes

La C.

la \_\_\_\_\_ Plus d'un oeil ja-loux guette-ra  
 chantons, chan-tons! de fleurs semons la vi - e  
 chantons, chan-tons! de fleurs semons la vi - e  
 chantons, chan-tons! de fleurs semons la vi - e  
 chantons, chan-tons! de fleurs semons la vi - e

La C.

la la la comtes-se de Belma-ra

toujours tou-jours, car le temps nous en - vi - e

toujours tou-jours, car le temps nous en - vi - e

toujours tou-jours, car le temps nous en - vi - e

toujours tou-jours, car le temps nous en - vi - e

La C.

la ah!

nos jours nos jours! au bruit des casta - gnet - tes,

nos jours nos jours! au bruit des casta - gnet - tes,

nos jours nos jours! au bruit des casta - gnet - tes,

nos jours nos jours! au bruit des casta - gnet - tes,

1.a.C. *pp* dansons dan-sons! *f* et pour charmer nos fê - tes, ah

*pp* dansons dan-sons! *f* et pour charmer nos fê - - tes,

*pp* dansons dan-sons! *f* et pour charmer nos fê - - tes,

*pp* dansons dan-sons! *f* et pour charmer nos fê - - tes,

*pp* dansons dan-sons! *f* et pour charmer nos fê - - tes,

*pp* *ff*

1.a.C. ah! Portugai-ses co-quet - - - tes, aimez vous les fleu-

*pp* chantons chantons! dan-sons!

*pp* chantons chantons! dan-sons!

*pp* chantons chantons! dan-sons!

*pp* chantons chantons! dan-sons!

*pp* chantons chantons! dan-sons!

*pp* *ff*

La C.  
 - ret - - - tes? an son des casta - guet - - - tes, on vous en conte -

chan-tons! dan-sous!

chan-tons! dan-sous!

chan-tons! dan-sous!

chan-tons! dan-sous!

8<sup>a</sup>  
 Musical accompaniment for piano with chords and melodic lines.

La C.  
 - ra! ah!

Bouche fermée.

chan-tons!

chan-tons!

chan-tons!

chan-tons!

Musical accompaniment for piano with dynamic markings: *pp*, *sostenuto e dolc.*

La C.

The image displays two systems of musical notation. Each system consists of five staves. The first system begins with a piano introduction, indicated by a piano symbol and a 3/4 time signature. The top staff of the first system contains a complex, fast-moving melodic line with many sixteenth notes. The second system is marked 'La C.' and features a similar melodic line in the top staff, but with a more active and rhythmic feel. The bottom staves of both systems provide harmonic support with chords and bass lines. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures, and dynamic markings.

This musical score is for page 105 and features a vocal line and piano accompaniment. The vocal parts are labeled as S.a.C. (Soprano), S.e.C. (Alto), and S.a.C. (Tenor). The piano accompaniment is written for the right and left hands. The score is organized into systems, with the vocal lines at the top and the piano accompaniment below. The piano part includes chords and melodic lines in both hands. The vocal lines consist of melodic phrases with some slurs and accents. The score concludes with a double bar line and repeat signs.

## Allegro agitato metr: 152

SALVADOR

PIANO

mais é - cou-

-tez! quel bruit se fait en - ten - dre? c'est Ri - o! que veut

il? que vient il nous ap - prendre? Ah! grand Dieu! quel é - ve - ne -

- ment! Mon sei - gneur, mon trouble est ex - trê - me,

recit.  
apprenez donc qu'à l'instant même on vient i - ci, j'en tremble encor vraiment, de ten

R

ter un en-lé ve ment: j'ai vu les ra vis seurs près de la jeu-ne

(CHŒUR)

O Ciel!

*fp* tremolo.

R

fil-le, ils é taient trois ils la guettaient; sou-dain, ils veu-ent l'en-trai-

R

-ner et sortir du jardin, ils étouf-fent ses cris,

R

bientot une ar-me brille, c'est celle d'un sau-veur qui vient à son se-



R  
 cours... C'est la vôtre, a - mi - ral!  
 SALVADOR.  
 quelle est donc ce la jeune fille?

grand Dieu!  
 grand Dieu!  
 grand Dieu!  
 grand Dieu!

s  
 Zo-ra, je cours! Andante. RIO.  
 la voici, mon-sei-

animé. Andante.  
 p

gnent! (avec expansion) *pressez.*  
 le lieutenant Lorenz est son libé - ra -  
**SALVADOR**  
 viens, ma Zo - ra, viens sur mon cœur! *pressez.*

-teur.  
**LE COMTE.**  
 Bien! mon a -  
 le lieu - te - nant Lo - renz est son li - be - ra - - teur!  
 le lieu - te - nant Lo - renz est son li - be - ra - - teur!  
 le lieu - te - nant Lo - renz est son li - be - ra - - teur!  
 le lieu - te - nant Lo - renz est son li - be - ra - - teur!

le C.  
 mi, votre appui tu - te - lai - revient de fai - re échou - er un for - fait o - di -

LORENZ.

-eux; pour é - vi - ter ma trop jus - te co - lè - re, les ra - vis -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a half note 'eux;' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of a bass line with sixteenth-note patterns and a treble line with chords. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'sf' (sforzando). Fingerings are indicated with the number '6'.

seurs ont fui loin de ces lieux; mais on les con - naî -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'seurs' followed by eighth notes. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note pattern in the treble clef, with '6' fingerings. Dynamic markings include 'sf'.

-tra, j'es - pé - - - - re, j'ai fait cou

The third system shows the vocal line with a half note 'tra,' followed by a long dash and a half note 're,'. The piano accompaniment continues with sixteenth-note patterns. Dynamic markings include 'f' (forte).

rir à l'instant sur leurs pas, au chà - ti -

The fourth system concludes the vocal line with a half note 'rir' followed by eighth notes. The piano accompaniment features a dense sixteenth-note texture. Dynamic markings include 'f' and '8' (likely indicating an eighth note).



ZORA. Plus lent metr 84

*ff*  
D'un tel excès d'au - da - ce il

LA COMTESSE.

D'un tel excès d'au - da - ce il

LORENZ.

*ff*  
D'un tel excès d'au - da - ce il

RIO.

*ff*  
D'un tel excès d'au - da - ce il

LE COMTE.

*ff*  
D'un tel excès d'au - da - ce il

SALVADOR.

*ff*  
D'un tel excès d'au - da - ce il

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>. SOPR.

*ff*  
D'un tel excès d'au - da - ce il

TENOR.

*ff*  
D'un tel excès d'au - da - ce il

BASSE.

*ff*  
D'un tel excès d'au - da - ce il

*f*  
Plus lent.

Z.   
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

LaC   
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

L.   
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

R.   
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

LeC   
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

S.   
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

Musical accompaniment for piano, featuring chords and melodic lines in both hands.

Z. tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'an -

La C. tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'an -

L. tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'an -

R. tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'an -

Le C. tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'an -

S. tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'an -

tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'an -

tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'an -

tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'an -

Z. - da - ce Il faut avoir rai - son Et re - cher - cher la

La. - da - ce Il faut avoir rai - son Et re - cher - cher la

L. - da - ce Il faut avoir rai - son Et re - cher - cher la

R. - da - ce Il faut avoir rai - son Et re - cher - cher la

Le. - da - ce Il faut avoir rai - son Et re - cher - cher la

S. - da - ce Il faut avoir rai - son Et re - cher - cher la

- da - ce Il faut avoir rai - son Et re - cher - cher la

- da - ce Il faut avoir rai - son Et re - cher - cher la

- da - ce Il faut avoir rai - son Et re - cher - cher la

// //

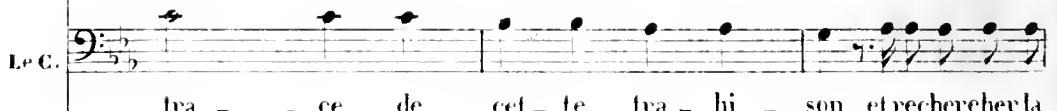


Z. 

La C. 

L. 

R. 

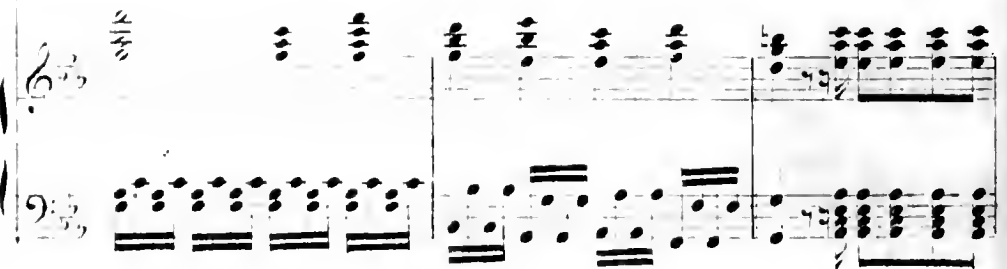
Le C. 

S. 









Z. trace de cette trahi\_son de cette tra\_hi\_

La C. trace de cette trahi\_son de cette tra\_hi\_

L. trace de cette trahi\_son de cette tra\_hi\_

R. trace de cette trahi\_son de cette tra\_hi\_

Le C. trace de cette trahi\_son de cette tra\_hi\_

S. trace de cette trahi\_son de cette tra\_hi\_

trace de cette trahi\_son de cette tra\_hi\_

trace de cette trahi\_son de cette tra\_hi\_

trace de cette trahi\_son de cette tra\_hi\_

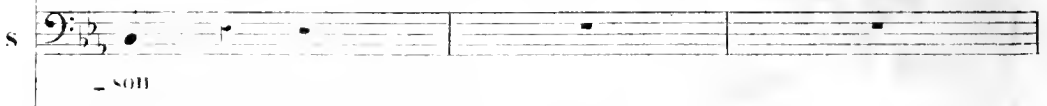
Z. 

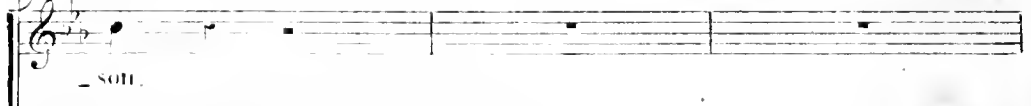
La C. 

L. 

R. 

Le C.

S. 





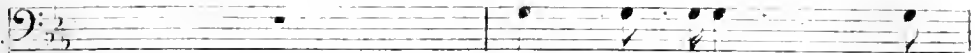




Le C. 

S.




Le C.    
 - d'un tel excès d'au -


S.    
 trir.



*Presses.*    
 d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -   
 d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -



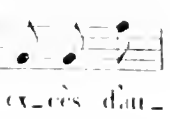
*Presses.*

L.    
 d'un tel excès d'au -


R.    
 d'un tel excès d'au - da - ce

Le C.    
 - da - ce

*Cres.*    
 d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -



da - ce d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -



da - ce d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -



*Cres.*

Z. *f*  
d'un tel excès il faut avoir rai-son

Le C. *f*  
d'un tel excès il faut avoir rai-son

L. *f*  
- da - ce il faut avoir rai-son

R. *f*  
il faut avoir rai-son

Le C. et S. *f*  
Le COMTE et SALVADOR.  
il faut avoir rai-son

*f*  
- da - ce il faut avoir rai-son il faut avoir rai-

*f*  
- da - ce il faut avoir rai-son il faut avoir rai-

*f*  
- da - ce il faut avoir rai-son il faut avoir rai-

*ff*

*Ritornato.* *Plus lent.*

Z. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

La C. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

L. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

R. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

Le C. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

S. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

*ff*

- son d'un tel ex-cès d'au-

*ff*

- son d'un tel ex-cès d'au-


*ff*

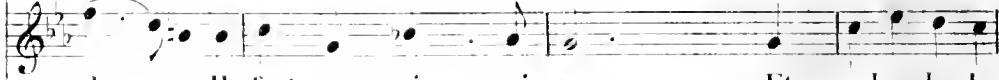
- son d'un tel ex-cès d'au-

*Ritornato.* *ff* *Plus lent.*

Z.    
 - da - ce Il faut a - voir rai - son Et rechercher la

La C.    
 - da - ce Il faut a - voir rai - son Et rechercher la

L.    
 - da - ce Il faut a - voir rai - son Et rechercher la

R.    
 - da - ce Il faut a - voir rai - son Et rechercher la

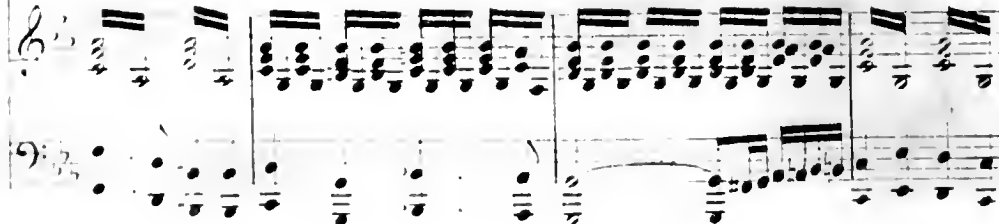
Le C.    
 - da - ce Il faut a - voir rai - son Et rechercher la

S.    
 - da - ce Il faut a - voir rai - son Et rechercher la

   
 - da - ce Il faut a - voir rai - son Et rechercher la

   
 - da - ce Il faut a - voir rai - son Et rechercher la

   
 - da - ce Il faut a - voir rai - son Et rechercher la



Z.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

La G.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

L.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

R.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

Le G.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

S.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -



Z.   
 \_ da\_ ce Il faut avoir rai\_ son et re\_ chercher la

L. C.   
 \_ da\_ ce Il faut avoir rai\_ son et re\_ chercher la

L.   
 \_ da\_ ce Il faut avoir rai\_ son et re\_ chercher la

R.   
 \_ da\_ ce Il faut avoir rai\_ son et re\_ chercher la

Le C.   
 \_ da\_ ce Il faut avoir rai\_ son et re\_ chercher la

S.   
 \_ da\_ ce Il faut avoir rai\_ son et re\_ chercher la

\_ da\_ ce Il faut avoir rai\_ son et re\_ chercher la

\_ da\_ ce Il faut avoir rai\_ son et re\_ chercher la

\_ da\_ ce Il faut avoir rai\_ son et re\_ chercher la

Z.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la

La C.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la

L.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la

R.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la

Le C.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la

S.  
tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la

tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la

tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la

tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la

The image shows a page of a musical score for a choir with piano accompaniment. The score is written in French and consists of nine systems. The first six systems are vocal parts: Z. (Soprano), La C. (Alto), L. (Tenor), R. (Bass), Le C. (Contralto), and S. (Soprano). Each vocal part has a treble or bass clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics for all parts are 'tra - ce de cet - te tra - hi - son Et rechercher la'. The seventh system is a piano accompaniment part with a treble clef. The eighth system is a piano accompaniment part with a bass clef. The ninth system is a piano accompaniment part with a treble clef. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.



Z.  - son.

La C.  - son.

L.  - son.

R.  - son.

Le C.  - son.

S.  - son. Ce triste é-vè-ne-ment, Ma-dame la com-tes-se, me trace un de-

 - son

 - son

 - son



S.  - voir ri-gou-reux, Je dois proté-ger sa jeun-esse



Le C. *se* Et sur elle veil - ler sans ces - se, demain Zo -

Le C. - ra vous le - ra ses a - dioux, Je l'em - mè - ne a - vec moi, Nous quitterons ces

**LA COMTESSE.**

z. Qu'entends - je? Hélas! que le ciel vous secon - de! Emmenez-la Sei -

r. Qu'entends - je?

Le C. héu!

LORENZ.

Z.

-gneur, j'impo-se si-lence à mon cœur. Je veux la suivre au bout du

L.

monde! Rio, je pars aussi de-main! apporte moi ce soir des habits de ma-

L.

-rin!  
RIO.  
Je vous comprends... en-fin je pourrai faire quelque chose pour vous

R.

SALVADOR.  
en pensant à ma mè-re! De-main nous mettrons à la

opese.

S. *voï - - le!* *Tu se -*

*Demain il va mettre à la voi - - le!*

*Demain il va mettre à la voi - - le!*

*Demain il va mettre à la voi - - le!*

*riten.* **All<sup>to</sup> non troppo.**

S. *-ras notre bonne é - toile!* (M. ♩ = 40.) *Par - tons, a - mis, et que du*

S. *ciel Dieu gar - - de Dieu gar - - de Dieu gar - de*

S. *le saint Rapha - el, par tous a - mis et que du ciel Dieu gar -*

S. *de Dieu gar - - - de Dieu gar - de le saint Ra - pha -*

ZORA. *ff*  
Partons par - tons et que du ciel Dieu gar - - -

LA COMTESSE. *ff*  
Partez par - tez et que du ciel Dieu gar - - -

LORENZ. *ff*  
Partons par - tons et que du ciel Dieu gar - - -

RIO. *ff*  
Partons par - tons et que du ciel Dieu gar - - -

LE COMTE. *ff*  
Partez par - tez et que du ciel Dieu gar - - -

S. *ff*  
- él! Partons par - tons et que du ciel Dieu gar - - -

Partez par - tez et que du ciel Dieu gar - - -

CHOEUR. *ff*  
Partez par - tez et que du ciel Dieu gar - - -

Partez par - tez et que du ciel Dieu gar - - -



Z. - de Dieu gar - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partons par-  
 La C. - de Dieu gar - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-  
 L. - de Dieu gar - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partons par-  
 R. - de Dieu gar - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partons par-  
 Le C. - de Dieu gar - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-  
 S. - de Dieu gar - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partons par-  
 - de Dieu gar - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-  
 - de Dieu gar - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-  
 - de Dieu gar - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-  
 3<sup>a</sup>

Z  
 - tons et que du ciel Dieu gar - de Dieugar - de Dieu garde

La  
 C.  
 - tez et que du ciel Dieu gar - de Dieugar - de Dieu garde

L  
 - tons et que du ciel Dieu gar - de Dieugar - de Dieu garde

R  
 - tons et que du ciel Dieu gar - de Dieugar - de Dieu garde

Le  
 C.  
 - tez et que du ciel Dieu gar - de Dieugar - de Dieu garde

S  
 - tons et que du ciel Dieu gar - de Dieugar - de Dieu garde

- tez et que du ciel Dieu gar - de Dieugar - de Dieu garde

- tez et que du ciel Dieu gar - de Dieugar - de Dieu garde

- tez et que du ciel Dieu gar - de Dieugar - de Dieu garde

8<sup>a</sup>

Z. le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 La. le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 C. le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 T. le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 R. le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 Le C. le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 S. le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -  
 le saint Ra - pha-ël Dieu gar - de Dieu gar -

Musical score for voices and piano. The score includes staves for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Piano (P.). The lyrics are "le saint Raphaël Dieu garde Dieu garde". The piano part features a complex rhythmic accompaniment with many sixteenth notes.

Z.  
- de Dieu gar- \_de le saint Ra - - pha\_ël!

La  
C.  
- de Dieu gar- \_de le saint Ra - - pha\_ël!

L.  
- de Dieu gar- \_de le saint Ra - - pha\_ël!

R.  
- de Dieu gar- \_de le saint Ra - - pha\_ël!

Le  
C.  
- de Dieu gar- \_de le saint Ra - - pha\_ël!

S.  
- de Dieu gar- \_de le saint Ra - - pha\_ël!

- de Dieu gar- \_de le saint Ra - - pha\_ël!

- de Dieu gar- \_de le saint Ra - - pha\_ël!

- de Dieu gar- \_de le saint Ra - - pha\_ël!

*g<sup>a</sup>*

# ACTE II.

## N° 6.

### ENTR' ACTE et CHŒUR.

**Allegretto marcato.** (M. 112 = ♩)

RIO.

TÉNOIRS.

BASSES.

CHŒUR.

**Allegretto marcato.**

PIANO.

The first system of the piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *f* and *p*.

The second system continues the piano accompaniment with similar rhythmic patterns. The right hand has more complex figures, including some sixteenth-note runs. Dynamics include *mf* and *rf*.

The third system shows a transition in the piano accompaniment. The right hand has a more active melodic line with trills. Dynamics include *mf* and *p*. Trill markings (*tr*) are present above some notes.

The fourth system concludes the piano accompaniment with sustained chords and rhythmic patterns. Dynamics include *mf* and *f*. Trill markings (*tr*) are present above some notes.

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The music consists of rhythmic chords and melodic lines.

Second system of piano accompaniment, continuing the rhythmic and melodic patterns from the first system.

Third system of piano accompaniment, including the instruction "decresc." written above the treble staff.

Rio.

Fourth system featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "Sous le tente du vaisseau que fondé - co - -". The piano accompaniment includes the instruction "p" (piano).

Fifth system featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "re - et que le soleil couchant dé - ja co - lo - - re". The piano accompaniment includes the instruction "f" (forte) and the word "CHOEUR" (Chorus).

Sixth system of piano accompaniment, concluding the piece with sustained chords.

## 1. Tenor.

*p* *f*

vons, a - - mis, jus qu'à l'au - ro - - re, cet - te li - -

2<sup>e</sup> Tenor.

*p* *f*

vons, a - - mis, jus qu'à l'au - ro - - re, cet - te li - -

1<sup>er</sup> B<sup>e</sup>.

*p* *f*

vons, a - - mis, jus qu'à l'au - ro - - re, cet - te li - -

2<sup>e</sup> B<sup>e</sup>.

*p* *f*

vons, a - - mis, jus qu'à l'au - ro - - re, cet - te li - -

*p* *f*

*Rio.*

et que cha - cun ré - pète en -

*p* *f*

queur qui dou - ble notre ar - deur!

*p* *f*

queur qui dou - ble notre ar - deur!

*p* *f*

queur qui dou - ble notre ar - deur!

*p* *f*

queur qui dou - ble notre ar - deur!

R  
 co re et que cha - cum ré - pète en - co -  
 et que cha - cum ré - pète en - co -  
 et que cha - cum ré - pète en - co -

The first system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a grand staff (treble and bass clef) for piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are: "co re et que cha - cum ré - pète en - co -" on the first line, "et que cha - cum ré - pète en - co -" on the second line, and "et que cha - cum ré - pète en - co -" on the third line.

R  
 re  
 -re le gai re - - fran du ma - rin tra - vai - leur! ah!  
 -re le gai re - - fran du ma - rin tra - vai - leur! ah!

*cres.*

*cres.* *cres.*

The second system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a grand staff (treble and bass clef) for piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are: "re" on the first line, "-re le gai re - - fran du ma - rin tra - vai - leur! ah!" on the second line, and "-re le gai re - - fran du ma - rin tra - vai - leur! ah!" on the third line. There are dynamic markings: *cres.* above the second staff, and *cres.* and *cres.* above the fourth staff.

K

The third system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line, which is mostly blank. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a grand staff (treble and bass clef) for piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. There are dynamic markings: *pp* above the second staff, and *fff* above the fourth staff.





111

re!

re!

*f*

ren-dons-homma-ge

FA - mi - cal - rendons homma - ge, chan - tons sa

FA - mi - ral rendons homma ge, chan - tons sa

gloire et son cou - ra - ge, et qu'en ce jour tout l'é-qui

gloire et son cou - ra - ge, chan-tons chan-tons chan-tons

-pa-

tout l'é-qui-pa - ge de son a - mour lui donne un ga -

tout l'é qui pa - ge de son a - mour lui donne un ga -

- ge! chan-tons, chan-tons du cou-

*p*

- ge! mes a-mis, al-lons met-tions nous à fou-vra-ge!

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs, with lyrics in French. The piano accompaniment is in bass clef. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes, with some chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

-ra-ge! du cou-ra-ge! à fou-vra-ge!

du cou-ra-ge! du cou-ra-ge à Fou-

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have lyrics: "-ra-ge! du cou-ra-ge! à fou-vra-ge!" and "du cou-ra-ge! du cou-ra-ge à Fou-". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

*BIO*

bu-sons! bu-sons!

vra-ge! bu-sons! bu-sons!

The third system includes a vocal line with the lyrics "bu-sons! bu-sons!" and a piano accompaniment. The lyrics "vra-ge! bu-sons! bu-sons!" are also present. A dynamic marking of *BIO* is visible above the vocal line. The piano accompaniment continues with chords and rhythmic patterns.



co - re et que le so - leil cou - chant de - ja - co -

- lo - re,

Bu - vous, à - mis, jus - qu'à l'au -

Bu - vous, à - mis, jus - qu'à l'au -

Bu - vous, à - mis, jus - qu'à l'au -

- ro re cet - te li - queur qui double notre ar -

- ro re cet - te li - queur qui double notre ar -

- ro re cet - te li - queur qui double notre ar -

- ro re cet - te li - queur qui double notre ar -

RIT.

Et que cha\_cun ré\_pète en co\_ \_ \_ re

deur; Et

deur; Et

8

que cha\_cun ré\_pète en co\_ \_ \_ re le gai re\_ \_

que cha\_cun ré\_pète en co\_ \_ \_ re le gai re\_

8

*crusc:* - frain du marin travail\_ leur! ah! *ff*

*crusc:* - frain du marin travail\_ leur! ah! *ff*

*crusc:* - frain du marin travail\_ leur! ah! *ff*

*crusc:* *ff*

RIO.

Ah!

This system contains the first vocal entry. The vocal line is in a soprano register, starting with a rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The key signature has one flat, and the time signature is common time.

*f* bouche fermée.

*f* Ah! *pp* bouche fermée.

*f* Ah! *pp* marcato.

*f* *pp* *mf*

This system features a vocal performance with a closed mouth ('bouche fermée'). The vocal line is marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment includes a 'marcato' section with a strong, driving rhythm. Dynamics range from *pp* to *mf*.

RIO.

Sous la ten-te du vais-seau que l'on dé-co-

This system contains the vocal entry for the lyrics 'Sous la ten-te du vais-seau que l'on dé-co-'. The vocal line is marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment features a complex, rhythmic texture with many sixteenth notes.

re HORT. Et que le so- leil cou- chant de- ja co- lo-  
Et que le so- leil cou- chant de- ja co- lo-

re bu- vons a- mis jus- qu'a l'au- ro- re cet-  
re bu- vons a- mis jus- qu'a l'au- ro- re cet-

-te li- queur qui double notre ar- deur! ah! ah!  
-te li- queur qui double notre ar- deur! ah! ah!

oui cet- te brû- lan- te li- queur ah! ah!  
oui cet- te brû- lan- te li- queur ah! ah!

8

*mf*

*f* *p* *f*

*f* *p* *f*

*p*

*p*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*



don - ne du coeur au tra - vai - leur, ah! ah!

don - ne du coeur au tra - vai - leur, ah! ah!

8

*f*

*f*

*f*

*f*

don - ne du coeur au tra - vai - leur

don - ne du coeur au tra - vai - leur

8

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

mes a - mis, bu - vous i - ci jus - qu'à l'au - ro - re!

mes a - mis, bu - vous i - ci jus - qu'à l'au - ro - re!

*ff*

*ff*

## BALLET.

A. FANDANGO et TARENTELLE.

## FANDANGO.

Allegretto. ( M. 66 = ♩ )

PIANG. *p*

*ff* *p* *ff*

*ff* *p*

*f* *f*

*p* *f*

1.  
2.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat). It begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is present below the staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a piano (*p*) dynamic marking. The right hand continues its melodic development, and the left hand maintains the accompaniment. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is also present below the staff.

Third system of musical notation, showing more complex rhythmic patterns in the right hand. It includes a piano (*p*) dynamic marking and a fortissimo (*ff*) dynamic marking below the staff.

Fourth system of musical notation, characterized by a series of slanted lines in the right hand, possibly indicating a specific performance technique or a rapid passage. It includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking above the staff.

Fifth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic marking. The right hand has a more active melodic line, and the left hand continues with the accompaniment.

Sixth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic themes. It includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking below the staff.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. It concludes the piece with a fortissimo (*ff*) dynamic marking below the staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with various ornaments and slurs, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. This system includes dynamic markings such as *f* (forte) and *fz* (forzando). The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat) in the final measures.

Fourth system of musical notation. It features dynamic markings *p* (piano) and *f* (forte). The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a more active accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff provides a harmonic base with chords and moving lines.

Sixth system of musical notation. This system includes dynamic markings *fz* (forzando) and *f* (forte). The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a more active accompaniment.

Seventh system of musical notation. It features dynamic markings *f* (forte) and *fz* (forzando). The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a more active accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef has a melodic line with slurs and accents, and the bass clef has a simple accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef features a melodic line with a slur and a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano). The bass clef has a simple accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *f* (fortissimo). The bass clef has a simple accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The bass clef has a simple accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The bass clef has a simple accompaniment.

Seventh system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p* (piano). The bass clef has a simple accompaniment.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and a crescendo hairpin.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and a crescendo hairpin.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and a crescendo hairpin.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and a crescendo hairpin. The word "PENSÉE." is written in the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and a crescendo hairpin. The word "PENSÉE." is written in the bass staff.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and a crescendo hairpin.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 7/4 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a series of eighth-note patterns, including triplets. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff maintains the eighth-note patterns with triplets and slurs. The lower staff continues the accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando) and *f*.

The third system shows the continuation of the eighth-note textures. The upper staff has slurs over groups of notes, and the lower staff provides a steady accompaniment. Dynamics are marked with *f*.

The fourth system features more complex eighth-note patterns in the upper staff, including triplets. The lower staff continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include *f*.

The fifth system continues the rhythmic intensity with eighth-note patterns and slurs in both staves. Dynamics include *sf* and *f*.

The sixth system concludes the page with eighth-note patterns and slurs. Dynamics include *sf* and *f*.

First system of musical notation, featuring two staves (treble and bass clefs). The music includes triplets and dynamic markings such as *f* and *sf*.

Second system of musical notation, featuring two staves (treble and bass clefs). The music includes dynamic markings such as *f* and *sf*.

Third system of musical notation, featuring two staves (treble and bass clefs). The music includes dynamic markings such as *f*.

Fourth system of musical notation, featuring two staves (treble and bass clefs). The music includes dynamic markings such as *f*.

Fifth system of musical notation, featuring two staves (treble and bass clefs). The music includes dynamic markings such as *f* and *sf*. The tempo marking *Lento maestoso.* is present above the staff.

Sixth system of musical notation, featuring two staves (treble and bass clefs). The music includes dynamic markings such as *f* and *sf*, and trills (*tr*).



B RONDENA.

Allegretto. (M. 104 o )

SOPRANI.

la la la la la la la la

CONTRALTI

la la la la la la la la

TENORI

la la la la la la la la

BASSI.

la la la la la la la la

PIANO.

Allegretto. *p* *leggiero.*

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*p*

*f*

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

*p*

*f*

*p*

*ff*

*p*

*ff*

*p*

*f*

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

8

*p* *ff*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts consist of four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) each with a melodic line and the syllable 'la'. The piano accompaniment is in the right and left hands, with a dynamic marking of *p* (piano) at the start and *ff* (fortissimo) towards the end. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part.

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

8

*p* *f* *ff*

Detailed description: This system continues the musical piece with four vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts continue with 'la' syllables. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) at the beginning, *f* (forte) in the middle, and *ff* (fortissimo) at the end. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part.

la la la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la

*p*

8<sup>va</sup>

*p*

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top three staves are vocal parts, each with a treble clef and lyrics 'la la la la la la la la la la la la la la la la la'. The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a series of eighth-note chords in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the first vocal staff and below the piano accompaniment staff. An 8<sup>va</sup> (octave up) marking is placed above the piano accompaniment staff in the second measure.

la la la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la

*f*

*f*

*ff*

*ff*

*f*

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top three staves are vocal parts with lyrics 'la la la la la la la la la la la la la la la la la'. The bottom staff is a piano accompaniment. The piano part continues with similar chordal textures. Dynamic markings include *f* (forte) above the first and second vocal staves, and *ff* (fortissimo) above the third and fourth vocal staves. A *f* marking is also present below the piano accompaniment staff in the final measure.

la la la

la la la

la la la

la la la

*tr*

*p*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked *ff* and sing the syllable 'la'. The piano accompaniment features a complex texture with triplets and dynamic markings *tr* and *p*.

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

*del. no.*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked *f* and sing a sequence of 'la' syllables. The piano accompaniment includes a *del. no.* marking and features a complex texture with triplets and dynamic markings *f* and *p*.

This musical score is arranged in three systems. Each system contains four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a grand staff for piano accompaniment. The vocal parts consist of rhythmic patterns of 'la' syllables. The piano accompaniment features complex textures with sixteenth-note runs and chords. Performance markings include *ff* (fortissimo), *dolce.* (dolce), and *p* (piano). The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature.

*ff*  
la la la la la la la la

*ff*  
la la la la la la la la

*ff*  
la la la la la la la la

*ff*  
la la la la la la la la

*ff*  
la la la la la la la la

*dolce.*

*dolce.*

*ff*  
la la la la la la la la

*ff*  
la la la la la la la la

*ff*  
la la la la la la la la

*ff*  
la la la la la la la la

*p*



Musical score system 1, featuring four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts consist of four staves, each with the lyrics "la la la" and "la la la" written below. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The first measure of the piano part is marked with a dynamic of *f* and includes a *cresc.* (crescendo) marking. The piano part features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.



Musical score system 2, continuing the vocal and piano parts from the first system. It features the same four vocal staves and piano accompaniment. The piano part continues with the same complex rhythmic pattern. The lyrics "la la la" and "la la la" are repeated across the vocal staves.

*f* la la la la la la la la la

*f* la la la la la la la la la

*f* la la la la la la la la la

*f* la la la la la la la la la

*f* *p*

*mf* la la la

*mf* la la la

*mf* la la la

*mf* la la la

*mf*



la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

8

8

This system contains the first four staves of music. The top two staves are vocal lines with lyrics 'la la la'. The third and fourth staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. There are two '8' markings above the piano part, indicating eighth notes.

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

*ff*

This system contains the next four staves of music. The vocal lines continue with 'la la la'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The final measure of the piano part is marked with a fortissimo (*ff*) dynamic.

la la la la la la  
la la la la la la la  
la la la la la la la  
la la la la la la la

*ff* dolce.

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts consist of six measures of music, each with a 'la' syllable. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a simpler accompaniment in the left hand. The dynamic marking *ff* is present at the beginning, and *dolce.* appears at the end of the system.

*ff* la la la  
*ff* la la la  
*ff* la la la  
*ff* la la la

*ff*

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal parts now consist of three measures, each with three 'la' syllables. The piano accompaniment continues with the same complex rhythmic pattern. The dynamic marking *ff* is repeated for each vocal line and at the end of the piano part.

la la la la la la la

la la la la la la la

la la la la la la la

la la la la la la la

*p dolce.*

8

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top four staves are vocal parts, each with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). They all sing the syllable 'la'. The piano accompaniment is in the bottom two staves, with a treble and bass clef. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *p dolce.* is present in the first measure of the piano part. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part in the third measure.

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

*f*

*dolce.*

*f*

*rit.*

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The vocal parts continue with 'la' syllables. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *f* is present in the first measure of the piano part. A *dolce.* marking is present in the second measure. A *f* marking is present in the third measure. A *rit.* marking is present in the fourth measure. The piano part concludes with a series of chords in the final measure.



la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

*f*

*f*

Detailed description: This system contains five staves. The first four staves are vocal parts, each with a treble clef and a key signature of three flats. They all sing the syllable 'la'. The first staff has a melody with eighth and sixteenth notes. The second and third staves have simpler, more rhythmic parts. The fourth staff is a bass line with a steady eighth-note accompaniment. The fifth staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, featuring chords and melodic lines, with dynamic markings of *f* (forte).

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

Detailed description: This system continues the music from the first system. It also consists of five staves. The vocal parts continue with 'la' syllables. The piano accompaniment continues with similar textures, including chords and melodic fragments. The overall structure is consistent with the first system.

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

*ff* Tambour

Detailed description: This system contains the first four staves of the score. The top four staves are vocal parts, each with the syllable 'la' written below the notes. The notes are in a melodic line that moves across the staves. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* and the word 'Tambour' are present in the lower right of this system.

*p*

Detailed description: This system consists of two staves of piano accompaniment. The music continues with a similar rhythmic pattern to the first system. A dynamic marking of *p* is visible in the lower right of the system.

*cresc.* *f*

Detailed description: This system consists of two staves of piano accompaniment. The music continues with a similar rhythmic pattern. Dynamic markings of *cresc.* and *f* are present in the lower right of the system.

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

Detailed description: This system contains the final four staves of the score. The top four staves are vocal parts, each with the syllable 'la' written below the notes. The notes are in a melodic line that moves across the staves. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts, each with the lyrics "la la la la la la la la la la" written below them. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef.

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

Tamhour

The second system consists of five staves. The top four staves are vocal parts, each with the lyrics "la la la la la la la la la la" written below them. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment. The word "Tamhour" is written in the right margin of this staff, with a musical notation for the instrument. The system concludes with a double bar line.

The third system consists of two staves, a grand staff for piano accompaniment. It continues the melodic and bass lines from the previous system, ending with a double bar line.

la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la

8<sup>a</sup>

*p*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts consist of four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) each singing a line of 'la' notes. The piano accompaniment is in the right and left hands, featuring chords and melodic lines. Dynamics include *p* (piano) and accents (>). A section marked '8<sup>a</sup>' is indicated by a dashed line above the piano part.

la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la

*f*

*p*

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal parts continue with 'la' notes. The piano accompaniment includes a section marked '*f*' (forte) and ends with a section marked '*p*' (piano). Dynamics include *f* and *p*, along with accents (>).



*ff*  
 la la la la la la la la  
*ff*  
 la la la la la la la la  
*ff*  
 la la la la la la la la  
*ff*  
 la la la la la la la la

Musical notation for piano accompaniment, including a treble clef with a melodic line and a bass clef with a harmonic accompaniment.

*p* la la la la la la la la  
*f* la la la la la la la la  
*p* la la la la la la la la  
*f* la la la la la la la la  
*p* la la la la la la la la  
*f* la la la la la la la la

Musical notation for piano accompaniment, including a treble clef with a melodic line and a bass clef with a harmonic accompaniment.

la la la la la la la la la la  
 la la la la la la la la la la  
 la la la la la la la la la la  
 la la la la la la la la la la

XI

la la la la la la la la la la  
 la la la la la la la la la la  
 la la la la la la la la la la  
 la la la la la la la la la la

XI



N. 8.

DUO.

Audante Moderato. (M. 84)

ZORA.

Musical staff for ZORA, first system. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

En - fin l'ou nous lais - se en ce sé -

LORENZ.

Musical staff for LORENZ, first system. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

PIANO.

Piano accompaniment, first system. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The music features chords and moving lines in both hands. Dynamics include *p* and *mf*.

LORENZO.

Musical staff for LORENZO, second system. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

- jour à no - tre tou - dres - se à notre a - mour! Je suis heu -

Piano accompaniment, second system. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The music features chords and moving lines in both hands. Dynamics include *mf* and *cresc.*

Musical staff for LORENZO, third system. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

- reux, O ma zora ché - ri - - e, de t'inspi - rer u - ne si vive ar -

Piano accompaniment, third system. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The music features chords and moving lines in both hands.

Musical staff for LORENZO, fourth system. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

- deur à toi à toi qui seule est ma vi - e et qui

Piano accompaniment, fourth system. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The music features chords and moving lines in both hands. Dynamics include *mf*.

rallent.

fa - tout mon hon - neur, à toi tout mon hon -

*cres.* *p* col canto.

ZORA.

- heur! Cette pri - son flottan - tesous un ciel doux et pur est pour une âme ai -

- man - - te facile le plus sûr; combien j'aime à me di - re il est là toujours

*Ped.*

là; voguemon beau na - vi - re Lorenz est toujours là!

*un peu animé.*

*un peu animé.*

*Ped.*

poco rallent.

177

Lorenz Lorenz est là est — là toujours

LORENZO.

là! Ce doux a - ven m'en - vre ce doux a - ven m'en - vre et moi pourrais - je

vi - vre sans te voir chaque jour? ah! que se - rait ma vi - e sans toi beau - té ché -

- ri - - e, trésor de ce sé - jour de ce sé - jour! ah! que se - rait ma

vi - e sans toi beau té ché - ri - e trésor de ce sé - jour de ce sé -

jour!

dimin.

Andante. (M. 92) dolce ed espressivo.

Restons-nous sans ces - se u -

Restons-nous sans ces - se u -

-nis par le même li - en gardons notre ten -

-nis par le même li - en gardons notre ten -

poco marcato.

pp

- dres - - - se comme un sou - ve - rain bien comme un sou - ve - rain

- dres - - - se comme un sou - ve - rain bien comme un sou - ve - rain

bien! près de l'objet qu'on aime

bien! près de l'objet qu'on

vi - vre et res - ter toujours c'est le bonheur su -

ai - me vivre et res - ter toujours

-pré - - me qui doit charmer nos jours! c'est le bonheur su -

c'est le bonheur qui doit charmer nos jours c'est le bonheur su -

-prême qui doit charmer nos jours!

-prême qui doit charmer nos jours!

*pp*



rallent.

char - mer nos jours! restons mis sans

char - mer nos jours! restons mis sans

a Tempo.

rallent.

ces - - se u - nis par le même li - en ,

ces - - se u - nis par le même li - en ,

poco marcato.

gardons notre ten - dres - se comme un souve - rain bien comme un souve - rain

gardons notre ten - dres - se comme un souve - rain bien comme un souve - rain

pp

bien! près de l'objet qu'on

bien! près de l'objet qu'on ai - me res - ter tou - jours res - -

pp

aime res ter tou-jours!
   
 ter tou - - jours!

rester tou-jours!
   
 rester toujours!

Poco Agitato.

• Ped!

Pour moi pour moi, tu quittes ta pa-tri - e!
   
 Ma patrie est aux

lieux tu por - tes tes pas! Tu braves les pé-rils, peut être le tré-

LORENZ. *avec passion, plus large.*

pas! Les pé-ri-ils les pé-ri-ils, je les ou-bli-e pour m'en

en suivant.

*rall.*

soul de tes ap pas!

*rallent.*

*Allegretto. Mod: 116 =*

ZORA.

A toi je m'a-ban-

donne à toi mon cœur se donne à toi mon cœur se don - ne, à toi je m'a-ban-

À toi mon cœur se donne, à toi mon cœur se don - ne es

don - ne à toi mon cœur se don - ne es - pou - es - poir plein de dou -

- poir es - - - poir es - - - - poir plein de dou - -

en suivant.

- cœur! à toi je m'a - ban - dou - ne à

- cœur! à toi je m'a ban - dou - ne à toi mon cœur se don - ne à toi mon cœur se

*ff*  
*a Tempo. p*

toi mon cœur se don - ne, es - - - poir es - - -

don - - - - - ne, à toi je m'a - ban - dou - ne à toi mon cœur se

- poir — es - poir plein de — dou - ceur!

don - ne espoir es - poir plein de — dou - ceur dans tes yeux ou res -

*cres.* *ritento.* *a Tempo. p*

dans les yeux on res - pi - re un amoureux dé -  
 pi - re un amoureux dé - li - re,

pressez. *f*  
 - li - re, je lis tout mon bon-heur!  
 je lis tout mon bon-heur! je lis je

*f* pressez.

Retenu.  
 tout mon bon -  
 lis tout mon bon - heur tout mon bon -

*p* *ritenu.*

animez. pressez.  
 - heur tout mon bon-heur tout mon bon-heur  
 - heur tout mon bon-heur tout mon bon-heur

*f* animez. *f*

— tout mon bonheur tout mon bon - heur!

tout mon bon - heur tout mon bon - heur!

*poco rallent.*

*f* *p*

dans les yeux je lis mon bon - heur tout mon bon -

dans les yeux je lis mon bon - heur tout mon bon -

*f* *p*

*poco ritentlo.*

heur à toi je me ban -

heur.

*f* *p*

don - ne à toi mon cœur se don - ne à toi mon cœur se don -

a toi mon cœur se don - ne à toi mon cœur se don -

- ne a toi je m'aban - don - ne a toi mon cœur se don - ne es - poir es

ne es - poir es - poir es - poir

dolce.

ritenuto.

- poir plein de dou - ceur! a toi je m'aban -

- poir plein de dou - ceur! a toi je m'aban - don - ne a toi mon cœur se

8<sup>va</sup> en suivant. *ff* atempo. *p*

don - ne a toi mon cœur se don - ne es -

don - ne a toi mon cœur se don - ne a toi je m'aban -

ritenuto.

- poir es - poir *cresc.* es - poir plein de dou -

don - ne a toi mon cœur se don - ne es - poir es - poir plein de don -

*cresc.* *ritenuto.* *p*

coeur! dans tes yeux ouïres

coeur! dans tes yeux ouïres pi - re un amoureux dé - li - re,

*a tempo.*

pressez.

pi - re un a - mou - reux de - li - re, je lis tout mon bon - heur

je lis tout mon bon - heur

*f* pressez.

revenu.

je lis je lis *p* tout mon bon heur — tout mon bon -

je lis je lis *p* tout mon bon heur — tout mon bon -

*p* tout mon bon heur — tout mon bon -

revenu.

— heur tout mon bon - heur tout mon bon - heur — tout mon bon -

heur tout mon bon - heur tout mon bon - heur — tout mon bon -

*f* ammez. pressez.



-heur je lis mon bon-heur tout mon bon-

-heur je lis mon bon-heur tout mon bon-

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "-heur je lis mon bon-heur tout mon bon-". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the piano part.

-heur tout mon bon-heur tout mon bon-heur mon bon-

-heur tout mon bon-heur tout mon bon-heur mon bon-

The second system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "-heur tout mon bon-heur tout mon bon-heur mon bon-". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, continuing the rhythmic pattern. Dynamic markings of *sf* are present in the piano part.

-heur !

-heur !

The third system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "-heur !" and "-heur !". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, concluding the piece with a final cadence. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part.

(A) FANFARE.

(B) MARCHÉ.

(C) AIR avec CHOEUR.

(A) FANFARE.

Metr 66 :  $\frac{6}{8}$ .  
Allegro.

8<sup>1</sup>  
Flûte.

PIANO

Tambour.

8<sup>1</sup>

8<sup>1</sup>

8<sup>1</sup>

rien.

Chœur

8<sup>1</sup>

(B) MARCHE.

Mod<sup>o</sup> marcato metr: 6/8

tempo di marcia.

The first system of the march consists of two staves, treble and bass clef. The music is in 6/8 time and marked 'Mod<sup>o</sup> marcato' with a tempo of 'tempo di marcia'. The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic, and the final measure of the system is marked with a forte (*f*) dynamic. The notation includes chords and rhythmic patterns characteristic of a march.

The second system continues the march. It features a first-measure rest of 8 measures, indicated by a dashed line and the number '8' above the staff. The music resumes with a piano (*p*) dynamic marking.

The third system continues the march. It features a first-measure rest of 8 measures, indicated by a dashed line and the number '8' above the staff. The music resumes with a piano (*p*) dynamic marking.

The fourth system continues the march with piano (*p*) dynamics. The notation shows a continuation of the rhythmic and harmonic patterns established in the previous systems.

The fifth system concludes the march. It features a first-measure rest of 8 measures, indicated by a dashed line and the number '8' above the staff. The music resumes with a piano (*p*) dynamic marking.

8<sup>a</sup>

Musical system 1, measures 1-4. Treble clef contains chords and arpeggiated figures. Bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

8<sup>a</sup>

Musical system 2, measures 5-8. Treble clef continues with chords and arpeggios. Bass clef continues with eighth-note accompaniment.

8<sup>a</sup>

Musical system 3, measures 9-12. Treble clef features a melodic line with a slur. Bass clef continues with eighth-note accompaniment.

8<sup>a</sup>

Musical system 4, measures 13-16. Treble clef has a melodic line with a slur. Bass clef continues with eighth-note accompaniment.

8<sup>a</sup>

Musical system 5, measures 17-20. Treble clef has a melodic line with a slur. Bass clef continues with eighth-note accompaniment.

*poco rit. nullo.*

8<sup>a</sup>

Musical system 6, measures 21-24. Treble clef has a melodic line with a slur. Bass clef continues with eighth-note accompaniment.

*piu lento*  
*p*

(C) AIR avec CHOEUR.

*molto* quand sur notre beau navi

re j'en tends la voix la voix des clai\_rons quand le Ciel tsemble sou\_ri\_

re à ce jour à ce jour *ritenu.* *f* que nous aimons c'est le va\_leur\_eux cor\_

sai\_ re que nous allons tous chanter nous allons tous chan

ter; c'est de Jean Fan\_ni\_ ver\_sai\_ re que nous allons tous fé\_ *dolce.*

-ter, c'est de Jean l'anniver-saire que nous allons — fê - ter!

All<sup>to</sup> Moderato. Metr. (69 = ♩.)

Vive notre Amiral! *P*

*ff*

dolce.

Ces refrains vifs et joyeux E-

-chos de notre i - vres - se, de vos ma - te - lots heureux ex-

-priment tous les vœux; i - ci chacun s'em - presse et vous

of-fre dans ce jour, le cœur pleind'alle-gresse, son res-

-pect et son a-mour!

Ces re-frains vifs et joy-eux, E-chos de notre i-

-vres-se, de vos ma-telots heureux ex-priment tous les

voux... L'har-mo-nie se ma-

-rie au bronze de nos vais - seaux aux mâts flottent nos dra -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a dynamic marking of *f* and includes a first ending bracket labeled "8<sup>a</sup>". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

-peaux aux mâts flottent nos dra -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *mf* and ends with a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

-peaux! sur la bri - se qui se - lève, do - mi - nant le bruit des

The third system shows the vocal line starting with a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment continues to support the vocal melody with chords and rhythmic accompaniment.

flots un seul cri d'amour é - lève: au père de ses ma - te - lots!

The fourth system features the vocal line with a dynamic marking of *p* and a first ending bracket labeled "8<sup>a</sup>". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* and features some complex chordal textures.

un seul cri d'amour sé - - - lève: au père de ses ma - te -

The fifth system continues the vocal line with a dynamic marking of *p* and a first ending bracket labeled "8<sup>a</sup>". The piano accompaniment features a dense texture of chords in the right hand and a more active bass line.



-lots!

Soprani.

Contralti.

Tenori.

Bassi.

*P* Ô jour - né - - - - e for - tu - né - e , tu fais

*P* Ô jour - né - e for - tu - né - e , tu fais

*P* Ô jour - né - e for - tu - né - e , tu fais

*P* Ô jour - né - e for - tu - né - e , tu fais

*tr*

Ô jour -

naitre un doux trans - - port! *pp* Ô jour -

naitre un doux trans - - port! *pp* Ô jour -

naitre un doux trans - - port! *pp* Ô jour -

naitre un doux trans - - port! *pp* Ô jour -

né-e for-tu - né-e, tu fais naitre un doux trans-port! tout s'a -  
 né - e for - tu - né - e, tu fais naitre un doux trans-port! tout s'a -  
 né - e for - tu - né - e, tu fais naitre un doux trans-port! tout s'a -  
 né - e for - tu - né - e, tu fais naitre un doux trans-port! tout s'a -  
 né - e for - tu - né - e, tu fais naitre un doux trans-port! tout s'a -

-gi - te, tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord!  
 -gi - te, tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord ô jour -  
 -gi - te, tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord ô jour -  
 -gi - te, tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord ô jour -  
 -gi - te, tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord ô jour -

O jour - né - e for - tu - nee,  
 -né - e for - tu - né - e, *p* tu fais naitre un doux trans-*riuf*port tous'a-  
 -né - e for - tu - né - e, *p* tu fais naitre un doux trans-*riuf*port tous'a-  
 -né - e for - tu - né - e, *p* tu fais naitre un doux trans-*riuf*port tous'a-  
 -né - e for - tu - né - e, *p* tu fais naitre un doux trans-*riuf*port tous'a-  
 8<sup>a</sup>

le bon - heur est sur ce bord ah! - - -  
 -gi - te tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord  
 -gi - te tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord  
 -gi - te tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord  
 -gi - te tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord  
 8<sup>a</sup>



ò jour - né - e for - tu - né - e tu fais  
 ò jour - né - e for - tu - né - e tu fais  
 ò jour - né - e for - tu - né - e tu fais  
 ò jour - né - e for - tu - né - e tu fais  
 ò jour - né - e for - tu - né - e tu fais

*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*

naitre un doux trans - port, tout s'a - gi - te tout pal - pi - te, le bon -  
 naitre un doux trans - port, tout s'a - gi - te tout pal - pi - te, le bon -  
 naitre un doux trans - port, tout s'a - gi - te tout pal - pi - te, le bon -  
 naitre un doux trans - port, tout s'a - gi - te tout pal - pi - te, le bon -  
 naitre un doux trans - port, tout s'a - gi - te tout pal - pi - te, le bon -

*tr*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*

-heur est sur ce bord! ah!

-heur est sur ce bord! ô jour - né - e for - tu - né - e tu fais

-heur est sur ce bord! ô jour - né - e for - tu - né - e tu fais

-heur est sur ce bord! ô jour - né - e for - tu - né - e tu fais

-heur est sur ce bord! ô jour - né - e for - tu - né - e tu fais

ah

naître un doux trans - port tout sa - gi - tetout pal - pi - tele bon -

naître un doux trans - port tout sa - gi - tetout pal - pi - tele bon -

naître un doux trans - port tout sa - gi - tetout pal - pi - tele bon -

naître un doux trans - port tout sa - gi - tetout pal - pi - tele bon -

Le bon-

-heur est sur ce bord! Le bon-heur Le bon-

-heur est sur ce bord! Le bon-heur Le bon-

-heur est sur ce bord! Le bon-heur Le bon-

-heur est sur ce bord! Le bon-heur Le bon-

-heur le bon - heur est sur ce bord

-heur le bon - heur est sur ce bord le bon-

-heur le bon - heur est sur ce bord le bon-

-heur le bon - heur est sur ce bord le bon-

-heur le bon - heur est sur ce bord le bon-

Le bon-heur le bon-heur est sur ce

-heur Le bon-heur le bon-heur est sur ce

-heur Le bon-heur le bon-heur est sur ce

-heur Le bon-heur le bon-heur est sur ce

-heur Le bon-heur le bon-heur est sur ce

bord!

bord! le bon-heur est sur ce bord le bon-

bord! le bon-heur est sur ce bord le bon-

bord! le bon-heur est sur ce bord

bord! le bon-heur est sur ce bord



le bon-heur est sur ce bord!

-heur le bon-heur est sur ce bord!

-heur le bon-heur est sur ce bord!

-heur le bon-heur est sur ce bord!

-heur le bonheur le bonheur est sur ce bord-sur ce bord!

The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern in the right hand, often consisting of sixteenth-note runs, and a steady accompaniment in the left hand. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

## REPRISE DE LA MARCHE.

Comme il me dit cela, lui reste: Oui Amiral

Tempo di marcia.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains two staves (treble and bass clef) joined by a brace on the left. The time signature is 4/4. The piece is marked 'PIANO.' and begins with a dynamic marking of *f* (forte). The tempo is indicated as 'Tempo di marcia.' (March tempo). The lyrics 'Comme il me dit cela, lui reste: Oui Amiral' are positioned above the first system. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several measures with a '3' above them, indicating a triplet. The dynamic marking *ff* (fortissimo) appears in the second and fifth systems. The notation includes many beamed notes and rests, characteristic of a march accompaniment.

8

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth-note chords in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. A dashed line above the staff indicates a measure rest for 8 measures.

8

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and chordal textures. A dashed line above the staff indicates a measure rest for 8 measures.

8

Third system of musical notation, showing a continuation of the musical themes. A dashed line above the staff indicates a measure rest for 8 measures.

8

Fourth system of musical notation, featuring more complex chordal structures and melodic lines. A dashed line above the staff indicates a measure rest for 8 measures.

8

*poco ritenuto*

Fifth system of musical notation, concluding the page with a deceleration marking. A dashed line above the staff indicates a measure rest for 8 measures.

DUO.

Moderato. (M. 103 = ♩)

RIO.

SALVADOR.

Moderato.

Tu

PIANO.

sais comment je recon-pen - se Ce - lui qui meurt bien ser-

- vir. quand on trom-pemaconfi-an-ce Tu sais comment j'aime à pu-

RIO. *dolce.*

- nir! Pu - nir... le jour de vo-tre té - te, ce mot

*dolce.*

la n'est pas de saison, mon a - mirai - je - rai -  
 (à part)  
 le drô - le ne perd pas la tête!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics in French. The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment, which includes both treble and bass clefs. The music is in a 3/4 time signature and features a mix of eighth and sixteenth notes.

- son? je vous ai vu d'un main bien dis - crète, donner votre bourse en cachet -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics in French. The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *mf* and *p*. The music continues with similar rhythmic patterns.

- te; mais j'ai pu voir aus -  
 c'était le prix c'était le prix d'un servi - ce - ren - du.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics in French. The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*. The music continues with similar rhythmic patterns.

- si, je le dis a - vec pei - ne, un pau - vre mousse au grand mat de mi -

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics in French. The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*. The music continues with similar rhythmic patterns.

sai - ne, par votre or - dre par votre or - dre rest - er me

heu - resus - pen - du

je sais je sais comment il récom - se tout  
tu sais comment je récom - pen - se ce -

ceux - tout ceux qui veulent le servir; mais - ci je tremble da -  
- lui qui meurt bien ser - vir; quand on trom - pe ma confi -

-van-ce car je sais qu'il aime à pu-nir je sais comment il recom-  
 -an-ce tu sais comment j'aime à pu-nir tu sais

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics: "-van-ce car je sais qu'il aime à pu-nir je sais comment il recom-". The middle staff is the vocal line in bass clef, with lyrics: "-an-ce tu sais comment j'aime à pu-nir tu sais". The bottom staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and dynamic markings *mf* and *f*.

-pen-se oui je sais mais i-ci je trem-  
 comment je ré-compen-se celui qui me veut bien ser-

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics: "-pen-se oui je sais mais i-ci je trem-". The middle staff is the vocal line in bass clef, with lyrics: "comment je ré-compen-se celui qui me veut bien ser-". The bottom staff is the piano accompaniment, with a grand staff and dynamic marking *fp*.

-ble i-ci je trem-ble je tremble da-van-ce car je  
 -vi Quand ont trompé ma con-li-an-ce tu sais tu

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics: "-ble i-ci je trem-ble je tremble da-van-ce car je". The middle staff is the vocal line in bass clef, with lyrics: "-vi Quand ont trompé ma con-li-an-ce tu sais tu". The bottom staff is the piano accompaniment, with a grand staff and dynamic markings *f* and *p*.

sais qu'il aime à pu-nir qu'il ai - me à pu-nir qu'il ai - me à pu-  
sais comment j'aime à pu-nir comment j'aime à pu-nir comment j'aime à pu-

- nir!  
- nir! par - mi tous nos hom - mes nouveaux il en est

un qui doit être in - ca - pa - ble dont le bras doit flé - chi en sou - levant un

(à part)  
aurait-il découvert?...  
cè - ble et qui doit mal por - ter l'habit des ma - te - lots!



(à part)

j'ai votre affa - re. tenons-nous-bien c'est un rude adver - sai -  
 - ponds!

- re! vous parlez de Mûnès je ga - ge c'est u-ne poule  
 tu dois connaître ce fa-quin.

de au sous l'habit d'un ma - ri si faut tenter un a - bor - da - ge comme il jet - te

mal il jet - te mal le rap - pin. c'est le plus ma - l e - droit de tout notre é - qui-

- pa - ge A - lors c'est Di - é - go il est aus - si nou -  
non est un au - tre

*mf*

*p*

*mf*

- veau et bien gau - che je vous l'assu - re, ajoutez qu'il pos -

- sède une laide fi - gu - re; le nou - veau n'est pas toujours beau le nou -

- veau n'est pas toujours beau.

(à part)

Je lui croyais vraiment plus de fi -

(à part)

je lutte a-vec lui de fi-  
 nes - se, le pau-vre garçon ne sait rien;

(à lui même)

- nes - se il me reste un autre mo-  
 - ven!

*pp* *rallent.*

**All<sup>o</sup> non troppo.**

Dé - sir de la ven-

*fp*

*mol.*  
 a-vec de la pru-den - ce, un peu d'ex-pé - rien -  
 - çau - - - ce, je ressens la puis - san -

ce, et beau - coup beaucoup d'as - su -  
ce, je sais quand on mof - fen -

- ran - ce on dé - sarne on dé - sarne un pou - teur!  
- se pu - nir a - vec ri - gueur a - vec ri - gueur! dé -

a - vec de la pu - den - ce, un peu d'ex -  
- sir de l'aven - gean - ce, je ressens la plus -

- pié - rien - ce et beau - coup beaucoup  
- san - ce je sais quand on mof - fen -

das - su - ran - ce      on dé - sar - me on dé - sar - me un jou - teur ;  
 - - - - - se pu - nir avec ri - gueur a - vec ri - gueur ! oui

mais dans pa - reil - le guer - re il faut il faut du  
 je se - rai sé - vè - re,      oui je se - rai sé - vè -

sa - voir lai - re,      et pour battre un cor - sai - re  
 - re,      à ma juste co - lè - re rien ne pourras - traire fin -

il faut é - tre sans peur !      a - vec de  
 - ti - me fin - li - me se - due - tou !      dé - sir de la ven - gean -

la - pu - il - le et un - pou - d'ex - pi - ri -

- ce, je - ressens la puis - san -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics 'la - pu - il - le et un - pou - d'ex - pi - ri -'. The middle staff is the bass line in bass clef, with lyrics '- ce, je - ressens la puis - san -'. The bottom staff is the piano accompaniment, with a piano (p) dynamic marking and a fermata over the first measure.

- en - ce (c'est - en - ce) on dé - sar - me un jou - teur ou de -

- ce, je - ressens la puis - san - ce

*poco ritenuto.* *p* *Allegro*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics '- en - ce (c'est - en - ce) on dé - sar - me un jou - teur ou de -'. The middle staff is the bass line in bass clef, with lyrics '- ce, je - ressens la puis - san - ce'. The bottom staff is the piano accompaniment, with a piano (p) dynamic marking and tempo markings '*poco ritenuto.*' and '*Allegro*'.

- sarme un jou - teur, mais dans pa - reil - le guer -

a - me jus - te - ce - le - ri rien ne pourra - sons

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics '- sarme un jou - teur, mais dans pa - reil - le guer -'. The middle staff is the bass line in bass clef, with lyrics 'a - me jus - te - ce - le - ri rien ne pourra - sons'. The bottom staff is the piano accompaniment.

- - eil faut il - faut il - faut è - tre sans

- trai - re l'in - fi - me sé - duc - teur!

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics '- - eil faut il - faut il - faut è - tre sans'. The middle staff is the bass line in bass clef, with lyrics '- trai - re l'in - fi - me sé - duc - teur!'. The bottom staff is the piano accompaniment.

peur! il faut, il faut è - tre sans peur, il faut, il faut è - tre sans

le sé - duc -

peur! il faut è - tre il faut è -

-teur! l'in - fàme sé - duc - teur l'in - fà - me

un peu presse,

-tre sans peur et pour battre un cor - sai - re, et

sé - duc - teur à ma jus - te cò - le - re, rien

pour battre un cor - sai - re, il faut è -

ne pou - ra sans tra - re l'in - fà - me

-tre sans peur! et pour battre un cor - sai - re, et  
 sé - duc - teur à ma jus - te co - lé - re rien

pour battre un cor - sai - re, il faut é -  
 ne pour - ra sous - trai - re l'in - fâ - me

*ritenuto*

-tre sans peur.  
 sé - duc - teur.

*ritenuto* *ff*



Nº 11.  
FINAL.

Allegro agitato. (152=♩)

ZORA.

LORENZ.

RIO.

SALVADOR.

SOPRANI.

CONTRALTI.

TENORI.

BASSI.

PIANO.

Allegro agitato. (152=♩)

The piano accompaniment consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of B-flat major (two flats) and 2/4 time. The tempo is marked 'Allegro agitato' with a metronome marking of 152 = quarter note. The score includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) at the beginning, *p* (piano) in the first system, and *ff* again in the second system. The piece concludes with the instruction 'sempre crescendo.' (always crescendo).

SALVADOR.

Récitatif.

Chers compagnons de mes voya\_ges, vous dont le dé\_voue-

*rallent.*

S - ment é\_ga\_le la va\_leur, pour recon\_nâ\_tre tant d'homma\_ges, je

*mezzo.*

S - vais en ce jour de bonheur, à mon tour vous ouvrir mon cœur!

*tremolo.*

S - j'ai longtemps re\_fou\_lé dans le fond de mon âme le doux secret de mon â-

Soprano: -mour!.. mais l'heure de l'hymen va sonner en ce jour; mes bons amis.. mes bons a-

Soprano: -mis, voici ma femme! Ociel! C'est

LORENZ. SALVADOR.

Tenori. Vi-ve notre a-mi - ral!

Bassi. Vi-ve notre a-mi - ral!

Tenori. Vi-ve notre a-mi - ral!

Bassi. Vi-ve notre a-mi - ral!

Tenori. Vi-ve notre a-mi - ral!

Bassi. Vi-ve notre a-mi - ral!

Andr<sup>te</sup> sostenuto. (40 = ♩.)

Soprano: lui!

*p*  
Z  
Dans leur âme éperdue je sens naître l'ef-

*p*  
L  
Dans mon âme éperdue quel trouble et quel ef-

*p*  
R  
Mon âme est toute émue en voyant leur ef-

*p*  
S  
Dans leur âme éperdue, je vois naître l'ef-froi, naître l'ef-  
Soprani.

*p*  
S  
Pour ce doux hy-men for-mons des  
Contralti.

*p*  
C  
Pour ce doux hy-men for-mons des

*p*  
T  
Pour ce doux hy-men for-mons des  
Tenori.

*p*  
B  
Pour ce doux hy-men for-mons des  
Bassi.

*pp*  
Piano accompaniment with chords and bass line.



Z. moi! cet hymen qu'il de - si - re  
 L. toi? lors - que dans son dé - li - re je re -  
 R. loi! lors - que dans son dé - li - re  
 S. lo! vainement il as - pi - re vainement il aspire au bon -  
 S. eux! pour ce doux hy - men  
 C. eux! pour ce doux hy - men  
 T. eux! pour ce doux hy - men  
 B. eux! pour ce doux hy - men

Musical score for a vocal ensemble and piano. The score includes parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Piano (P.). The lyrics are in French. The piano part features dynamic markings like *f* and *fp*.

S. bri\_serait tout mon bon\_heur ah! que n'a-t il pu  
 A. \_vais le bon\_heur, la ver-rai-je, la verrai-je sous-  
 B. il rê\_ve le bon\_heur, doit-elle i ci sous\_cri\_re, doit el\_le sous-  
 S. \_heur il as\_pi\_re au bonheur, la ven\_gean\_ce, la vengeance m'ins-  
 S. for \_mons des vœux for \_mons,  
 A. for \_mons des vœux for \_mons,  
 T. for \_mons des vœux for \_mons,  
 B. for \_mons des vœux for \_mons.

The piano accompaniment at the bottom features a complex texture with chords and moving lines in both hands, providing harmonic support for the vocal parts.

S.  
 li - re le se - cret de mon cœur!

A.  
 cri - - re au dé - sir de son cœur? lors - -

B.  
 - cri - re au dé - sir de son cœur?

S.  
 - pi - re moi seul aurai son cœur, moi seul aurai son cœur! vainement il as -

S.  
 des vœux, oui for - mons des vœux,

C.  
 des vœux, oui for - mons des vœux,

T.  
 des vœux, oui for - mons des vœux,

B.  
 des vœux, oui for - mons des vœux,

P.  
 Musical accompaniment for piano, including a grand staff with treble and bass clefs.



cet hymne qu'il dé - si - re bri - se rait mon bon  
 que dans mon dé - li - re je rê - vais le bon -  
 lors - que dans son dé - li - re il rê - ve le bon -  
 - pi - re au suprè - me bon - heur. la ven -  
 ils se - ront heu - reux pri - ons  
 ils se - ront heu - reux pri - ons  
 ils se - ront heu - reux pri - ons  
 ils se - ront heu - reux pri - ons



S.  
 cœur! ah! que n'a-t-il pu li - re  
 A.  
 cœur la verrai - je souscri - re au dé - sir de son cœur?  
 T.  
 cœur! doit-elle ici souscri - re au dé -  
 B.  
 cœur? la vengeance m'inspi - re oui la vengeance m'ins -  
 S.  
 eux! pri - ons pour eux!  
 C.  
 eux! pri - ons pour eux!  
 T.  
 eux! pri - ons pour eux!  
 B.  
 eux! pri - ons pour eux!  
 P.  
 eux! pri - ons pour eux!  
 P.  
 eux! pri - ons pour eux!

Z.  
 le secret de mon cœur le se - cret

L.  
 au d'su de son cœur, lavrai-je son scri - re au dé -

R.  
 - sir de son cœur doit el - le ici sous

S.  
 - pi - re, moi seul aurai son cœur moi seul, moi seul aurai son

S.  
 pri - ons pour eux, ils se - - ront heu -

C.  
 pri - ons pour eux, ils se - - ront heu -

T.  
 pri - ons pour eux, ils se - - ront heu -

B.  
 pri - ons pour eux, ils se - - ront heu -

le se - cret de mon cœur! dans mon âme je per -

-sire au dé - sire de son cœur? dans mon â - me é - per -

-cri - re au dé - sire de son cœur? mon âme est toute é -

cœur, moi seul aurais son cœur! dans mon â - me é - per -

reux, pri - ons pri - ons pour eux! pour ce doux

reux, pri - ons pri - ons pour eux! pour ce doux

reux, pri - ons pri - ons pour eux! pour ce doux

reux, pri - ons pri - ons pour eux! pour ce doux

S. *du - e* je sens nâtre effroi, un tel aveu me  
 A. *du - e,* quel trouble et quel effroi un tel aveu me tu - e  
 B. *mu - e* envoyant leur effroi ils trem - blent à sa  
 S. *du - e* je vois nâtre effroi nâtre effroi, il tremble à ma vi - e ils  
 S. hy - men formons des vœux, ils se - ront  
 A. hy - men formons des vœux, ils se - ront  
 T. hy - men formons des vœux, ils se - ront  
 B. hy - men formons des vœux, ils se - ront



Z.  
dans mon âme éperdue je sens naître ef-

L.  
dans mon â - me é - per - due quel trou - ble quel ef-

R.  
mon âme est tou - te é - mu - e en vo - yant leur ef-

S.  
- du - e je vois je vois naître l'effroi l'effroi,

S.  
pri - ons pour eux pri - ons

C.  
pri - ons pour eux pri - ons

T.  
pri - ons pour eux pri - ons

B.  
pri - ons pour eux pri - ons



-froi oui je sens na - tre effroi oui  
 -froi! quel trou - ble quel ef - froi quel trou -  
 -froi, ils trem - blent, ils trem - blent ils re -  
 ils tremblent à ma vue ils tremblent à ma vue, ils trem - blent  
 pour eux, ils se - ront heu - reux, pri - ons  
 pour eux, ils se - ront heu - reux, pri - ons  
 pour eux, ils se - ront heu - reux, pri - ons  
 pour eux, ils se - ront heu - reux, pri - ons

Z. *p* naï - tre ef - froi! un tel aveur me  
 L. *p* - ble quel ef - froi! un tel a - veu me  
 R. *p* - dou - tent sa loi ils trem - - -  
 S. *p* ils redou - tent ma loi ils tremblent à ma vu - e,  
 S. *p* pri - ons pour eux! pri - ons  
 C. *p* pri - ons pour eux! pri - ons  
 T. *p* pri - ons pour eux! pri - ons  
 B. *p* pri - ons pour eux! pri - ons

*p*

P.d. 8



All<sup>o</sup> moderato. (69 = ♩)

Z.  
L.  
R.  
S.  
S.  
C.  
T.  
B.

loi!  
loi!  
pour eux pour eux!  
pour eux pour eux!  
pour eux pour eux!  
pour eux pour eux!

All<sup>o</sup> moderato. (69 = ♩)

pp

SALVADOR.

S.

A mis le vent des tem-pê - - - tes en

S.  
vain grande sur nos têtes, en vain grande sur nos têtes nous

S.  
saurons braver les autans après la rage le beau temps!

*poco rall.*

(part.) Enfants chargez la brigantine

*vf*

1<sup>er</sup> Tenor.

(A vos postes les Amoureux.)

2<sup>e</sup> Tenor.

Baryton.

Basse.

A - mis, le

A - mis, le

A - mis, le

A - mis, le

1<sup>re</sup> T. - vent des tem-pê - - - tes en-vain gronde sur nos

2<sup>e</sup> T. - vent des tem-pê - - - tes en-vain gronde sur nos

Bar - vent des tem-pê - - - tes en-vain gronde sur nos

B - vent des tem-pê - - - tes en-vain gronde sur nos

tè - tes, en vain gronde sur nos tè - tes nous saurons braver les au-

tè - tes, en vain gronde sur nos tè - tes nous saurons braver les au-

tè - tes, en vain gronde sur nos tè - tes nous saurons braver les au-

tè - tes, en vain gronde sur nos tè - tes nous saurons braver les au-

tans . après fo - ra - ge le beau-temps!

tans . après fo - ra - ge le beau-temps!

tans . après fo - ra - ge le beau-temps!

tans . après fo - ra - ge le beau-temps!

L il sait tout!

S demen - rez! in - fâ - me sé - duc -

*pp* *pp* *sempre.* *sotto voce.*

S - teur qui ve - nez sur mon bord me ra - vir mon bon -

s - heur, si j'é - cou - tais ma trop jus - te co -

s - le - re, je vous fe - rais sus - pen - dre à la ver - gue d'un

s - nait, car vous ne va - lez pas les hon - neurs d'un com -

L. A - mi - ral, je suis no - ble, A - guil - lo fut mon

s - bat!



I.  - pe - re!

S.  qui le fils d'A - guil - lo... qui dans Ro - me... c'est

S.  vous?... le fils du mal - heu - reux qui tom - ba sous mes

I.  j'at - tends, sei - gneur qui ordonnez vous?

S.  coups... au mo -

S.  - nent ou gronde - ra - ge, je me dois au sa - lut de

Soprano line: tout moné - qui - pe - ge, pour gar - der les ar - rêts, al-

Soprano line: - lez, re ti - rez vous! pressez.

Piano accompaniment: *cresc.* *cresc.*

Piano accompaniment: *cresc.* *f*

Soprani et contralti. *All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>* Met (160 - ♩)

Tenori.

Bassi.

Piano accompaniment: *sempre più forte.* *tutta forza*

Ped.

- ta - - ble quel coup de tonnerre effroya - ble! quelle tempè

- ta - - ble quel coup de tonner-re effroya - ble! quel-le tempè

- ta ble quel coup de tonner-re effroya - ble! quel - le tempè -

- te é-pou-va-n-ta - - ble é-pou-va-n-ta - - ble!

- te é-pou-va-n-ta - - ble é-pou-va-n-ta - - ble!

- te é - pou-va-n-ta - - ble é-pou-va-n-ta - - ble!

quel-le tempête épou-va-n-ta - - ble, quel coup quel coup de ton-

quel-le tempête épou-va-n-ta - - ble quel coup quel coup de ton-

quel-le tempête épou-va-n-ta - - ble quel coup quel coup de ton-

-ner-re effroya - ble! contre les vagues encolroux, ô Dieu, sau-  
 -ner-re effroya - ble! contre les vagues encolroux, ô Dieu, sau-  
 -ner-re effroya - ble! contre les vagues encolroux, ô Dieu, sau-

Musical notation includes treble and bass staves for voices and piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *mf* and *p*.

-veur pro - tè - ge nous!  
 -veur pro - tè - ge nous! ô Dieu sauveur,  
 -veur pro - tè - ge nous! ô Dieu sauveur,

Musical notation includes treble and bass staves for voices and piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *mf* and *p*.

ô Dieu  
 pro - tè - ge nous! ô Dieu  
 pro - tè - ge nous!

Musical notation includes treble and bass staves for voices and piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *mf* and *p*.

sauveur,      pro - te - ge nous!      ô Dieu  
 sauveur,      pro - te - ge nous!      ô Dieu  
 sauveur,      pro - te - ge nous!      ô Dieu

sauveur,      pro - te - ge nous!      Dieu  
 sauveur,      pro - te - ge nous!      Dieu  
 sauveur,      pro - te - ge nous!      Dieu

Dieu!  
 Dieu!  
 Dieu!

tremolo

Musical score for a dramatic scene, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in a key with two flats and a 3/4 time signature. It includes dynamic markings like *crescendo*, *f*, and *ff*, and performance instructions such as "a - - ble!".

**First System:** The piano accompaniment begins with a *crescendo* marking, leading to a *f* dynamic. The vocal lines are silent in this system.

**Second System:** The vocal lines enter with the lyrics: "Quel - le tempête épouvan - ta - - ble, quel coup de tonnerre effroy -". The piano accompaniment continues with a *ff* dynamic.

**Third System:** The vocal lines continue with the lyrics: "a - - ble! quel - le tempête épouvan - ta - - ble". The piano accompaniment features a complex texture with many chords.

quel - le tempête épouvan - ta - - ble! ô Dieu

quel - le tempête épouvan - ta - - ble! ô Dieu

quel - le tempête épouvan - ta - - ble! ô Dieu

8

ô Dieu sau - veur

ô Dieu sau - veur

ô Dieu sau - veur

8

Dieu ô Dieu sau - veur pro - te - ge

Dieu ô Dieu sau - veur pro - te - ge

Dieu ô Dieu sau - veur pro - te - ge

3

nous! quel - le tempête épou - van - ta - ble  
 nous! quel - le tempête épou - van - ta - ble  
 nous! quel - le tempête épou - van - ta - ble

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 4/4 time signature with a key signature of two flats. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

quel - le tempête épou - van - ta - ble con - tre les vagues en cour.  
 quel - le tempête épou - van - ta - ble con - tre les vagues en cour.  
 quel - le tempête épou - van - ta - ble con - tre les vagues en cour.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines now include the phrase "con - tre les vagues en cour." The piano accompaniment maintains its rhythmic intensity, with some chordal textures in the right hand.

FOUX  
 FOUX  
 FOUX

The third system features vocal staves with the word "FOUX" written below the notes, indicating a false note or a specific vocal effect. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern, showing some melodic movement in the right hand.



Dieu sau-veur, pro-tè-ge-

ô Dieu sau-veur pro-tè-ge-

ô Dieu sau-veur pro-tè-ge-

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in G major, 3/4 time. The first staff has the lyrics "Dieu sau-veur, pro-tè-ge-". The second and third staves have the lyrics "ô Dieu sau-veur pro-tè-ge-". The piano accompaniment is on the bottom two staves, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sixteenth notes in the left hand.

*ff* nous!

*ff* nous!

*ff* nous!

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal lines, each starting with a fortissimo (*ff*) dynamic marking and the word "nous!". The piano accompaniment is on the bottom two staves, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sixteenth notes in the left hand.

# ACTE III.

## N. 12.

### ENTR'ACTE - LE REVE.

All.<sup>o</sup> agitato (♩ = 100)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'All.<sup>o</sup> agitato' with a metronome marking of 100 quarter notes per minute. The key signature has two flats (B-flat major). The time signature is 6/8. The score begins with a piano (pp) dynamic. The first system shows the initial rhythmic pattern. The second system includes a '1. ab.' marking above the treble staff. The score is characterized by dense, rapid sixteenth-note passages in both hands, often with slurs and accents. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a complex, multi-measure chordal texture with many notes beamed together. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes with some slurs and accents.

Second system of a piano score. The right hand continues with dense chordal textures, while the left hand maintains a steady eighth-note accompaniment.

Third system of a piano score. The right hand has a more melodic line with some slurs and accents, while the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

8

*p*

This system shows the first four measures of a piece. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand plays a dense, rhythmic accompaniment of eighth notes. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures.

Andante (♩ = 112)

*ppp* *pp* *croisez*

8

This system begins with the tempo marking 'Andante' and a quarter note equal to 112 beats. The first two measures are marked *ppp* and feature a tremolo effect. The third measure is marked *pp*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a simple accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is present in the final measure, with the instruction 'croisez' written above it.

8

Tremolo

*pp*

Moderato.

Ped.

This system contains five measures. The first two measures are marked *pp* and feature a tremolo effect. The tempo changes to 'Moderato.' in the third measure. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a simple accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is present in the final measure, with the instruction 'Ped.' written below it.

This system shows the next four measures of the piece. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand plays a simple accompaniment of eighth notes. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures.

8

8

*Ped* *croisez*

This system contains five measures. The first two measures are marked *Ped* and feature a tremolo effect. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a simple accompaniment. A first ending bracket labeled '8' is present in the final measure, with the instruction 'croisez' written below it.

All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup> (♩=144) dolce ed espressivo il canto.

First system of the musical score. It features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The time signature is 6/8. The key signature has one flat (B-flat). The music is marked *pp* (pianissimo) and includes a 'Ped' (pedal) instruction. The right hand plays a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of the musical score, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

Third system of the musical score, featuring a *pp* dynamic marking and various articulations like slurs and accents.

Fourth system of the musical score, with a *pp* dynamic marking and complex melodic phrasing in the right hand.

Fifth system of the musical score, showing the continuation of the eighth-note accompaniment and the melodic line.

Sixth system of the musical score. The right hand features a section labeled 'Tremolo.' with rapid repeated notes. The left hand continues with its accompaniment.

First system of musical notation, featuring a grand staff with a treble clef and a bass clef. The top staff has a series of sixteenth notes with a long slur above it. The bottom staff has a few notes with a slur above them.

Second system of musical notation, showing a treble clef staff with eighth notes and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Third system of musical notation, continuing the eighth-note patterns in both treble and bass staves.

Fourth system of musical notation, including trills (*tr*) and a "croisez." instruction in the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring octaves (*8va*) and pedal markings (*Ped.*) in the bass staff.

Sixth system of musical notation, concluding with a piano (*p*) dynamic marking and a final pedal marking (*Ped.*).

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one flat. The right hand plays a melodic line with eighth notes and slurs. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Pedal markings are present below the bass staff. A *pp* dynamic marking is in the third measure. A circled cross symbol is below the bass staff in the third measure. A circled cross with a plus sign is below the bass staff in the fourth measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. Similar to the first system, it features a melodic right hand and a rhythmic left hand. Pedal markings and a circled cross with a plus sign are present. A *pp* dynamic marking is in the third measure. A circled cross with a plus sign is below the bass staff in the fourth measure.

Third system of musical notation. The right hand has a more complex texture with chords and slurs. The left hand continues with eighth notes. Pedal markings and a circled cross with a plus sign are present. A *morendo.* marking is in the third measure. A circled cross with a plus sign is below the bass staff in the fourth measure.

Fourth system of musical notation. The right hand has a dense texture of chords. The left hand has a rhythmic accompaniment. Pedal markings and a circled cross with a plus sign are present.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. Pedal markings and a circled cross with a plus sign are present. A *pp* dynamic marking is in the second measure. A circled cross with a plus sign is below the bass staff in the second measure.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. Pedal markings and a circled cross with a plus sign are present.





le à nos yeux é - blou - is, les couleurs de son beau plu - mage mêlé d'a -

-zur et de ru - bis mêlé d'azur et de ru - bis!

Quand sur la ti - ge, à fleur do - rée il se ba -

-lan - ce tout joy - eux, tout joy - eux tout joy - eux,

*poco ritou. a tempo.*  
son ai - le bril - le, di - a - préé, ainsi qu'un prisme ra - di -

*cantato.*



1. *8<sup>a</sup>*  
 - sant, Repo - se sa compa - gne ai - mé - e, Au bai - ser doux et ca - res -

1. *pp*  
 - sant, au bai - ser doux et ca - res - sant

*8*

2. *8<sup>a</sup>* *8<sup>a</sup>* *8<sup>a</sup>*  
 Le plai - sir, fleur é - pa - nou - i - e, dore et par - fu - me tous ses

*proisez.*

2. *poco rallent*  
 jours; par - fu - me tous ses jours et dou - ce -

*col canto.*

*pp*



N° 14.  
DUO.

Allegro. (M. 152 = 0)

ZORA.

LORENZ.

PIANO.

*p*

*cresc.*

*f*

ZORA.

Ab! mon a -

*fp*

- mi, pour calmer ma souf - fran - ce, re - viens - auprès de moi reviens re -

## LORENZ

L. viens auprès de moi! j'ai tout quit - té dans mon impati -

L. - en - ce pour ê - tre auprès de toi pour être au - près de

ZORA. *avec abandon.*  
L. toi! de te re - vois! plus de tris -

L. - tes - se, toi mon a - mi, mon seul tré - sor, je te re - vois plein de ten -

L. - dresse aux jours heu - reux je crois en - cor! je te re - vois plus de tris -

z.  - les se aux jours heu-reux je crois en - cor aux jours heu-reux je crois en -

z.  - cor aux jours heu-reux je crois en - cor aux jours heu-reux je crois en -

z.  - cor je crois je crois en - cor! Je t'appe -

L.  - lais et dans mou â - me je ressen - tais le déses - poir! Tu m'appe -

z.  - lais et dans ton â - me tu ressen - tais le déses - poir!

L.  je t'ap - pe - lais je ressen - tais le déses - poir! mais je te

Z. mais je te vois l'a-mour m'enflamme, tout  
 L. vois l'a-mour m'enflamme tout doit cé-der à son pou-voir tout doit cé-

Z. doit tout doit cé-der à son pou-voir! à son pou-  
 L. -der à son pou-voir tout doit cé-der à son pou-

Z. -voir tout doit cé-der à son pou-voir à  
 L. -voir tout doit cé-der à son pou-voir cé-der

Z. son pou-voir!  
 L. son pou-voir!



Z. *Qu'entends-tu?*

L. Les Ju-di-ens sa-vent vers la pla-ge

Z. Ciel! Ils portent a-vec eux la mort et le car-

L. Ils arment contre nous.

Z. *Avec ardeur.* Si le destin trahit vo-tre cou-

L. Pour les vain-cre nous mar- chons tous!

Z. -ra-ge vous al-lez pe-ri-re sous leurs coups

L. Qu' peuvent-ils contre notre vail-

Z. *Ce sont - ce sont de puissants enne\_mis.*

L. *- lance ? Des combats craindrais-tu La*

ZORA. *Poco ritmato.*

L. *chance? Amoueu ar le doute est per\_mis.*

*Acc. clam.*

L. *Sil faut com\_*

*f*

*Un peu plus mod.*

L. *battre avec tout l'équi - pa - ge, de Sal - va - dor secon - der le con\_*

L. *Poco riten.*

ra-ge, on doit compter compter sur moi on doit on doit compter sur

L. ZORA.

moi! Si l faut res-ter près de celle qui t'ai-me la con-so-ler dans sa frayeur ex-

Z. *Poco riten.* LOR.

trème je dois compter compter sur toi je dois je dois compter sur toi! Si l faut com-

L.

battre avec tout l'équi-pa-ge, de Sal-va-dor seconder le con-ra-

L.

ge, on doit on doit compter sur moi on doit comp-

L *f* *ZORA.*  
 \_ter com-pter sur moi! Si l'aut res-ter près de celle qui Cai-me la conso

Z *Animez un peu*  
 \_ler dans sa frayeur ex-trê - - - - - me, je dois

Z *Saites un peu avec tendresse*  
 - je dois com-pter sur toi je dois comp-ter sur toi! Oui ja -

L  
 - mais je n'oubli - e le serment qu'inous li -

L  
 - e près de toi - tendre-ami - e, je veux fi-nir ma vi -

L. *et* près de toi — tendre ami — e, je veux fi — nir ma vi —

*Reprenez le Mot!*  
ZORA.  
- e. Ah! malgré ta va — leur! je crains je crains quelque mal —

Z. - heur; mets ta main sur mon cœur, sens-le bat — tre, j'ai

Z. peur j'ai peur! LOR.  
Rassure —

*Poco ritomuto ed espressivo.*

L. toi j'aurai la tou i — ma — ge, elle sau — ra me pro — té — ger! Ah mona —

ZORA.

mi cet espoir ni cou-ra - ge mais je ne puis ou-blier le dan-

*Variante*  
ger ah

-ger mais je ne puis oublier le dan-ger! ah!

ah! je gar-de -

ah! je gar-de -

rai le serment qui nous li - e je suis à toi pour la

rai le serment qui nous li - e je suis à toi Zo-ra pour la

Z. vi - e, tu peux comp - ter sur moi tu peux comp -

L. vi - e, tu peux compter compter sur moi tu peux

Z. *Bien.* - ter compter sur moi! re - viens bien - tôt près de celle qui

L. *Bien.* - tu peux compter sur moi! je revien - drai près de celle que

Z. *Poco animato.* - ai - me, re - viens re - viens plein d'un amour ex - trê -

L. *loco* - ai - me, près de toi que j'ai - me que j'ai -

Z. - me, je peux je peux compter sur toi je peux comp

L. - me que j'ai - me, tu peux tu peux compter sur moi tu peux comp.

*Animo.*

Z. *-ter compter sur toi! re-viens! re-viens!*

L. *-ter compter sur moi! je revien-drai je re-vien-*

*fp Stringendo*

Z. *re-viens! re-viens près de cel-*

L. *-drai je reviendrai je revien-drai près de cel-*

*Cres f*

Z. *-le qui t'ai-me, re-viens je peux compter sur*

L. *-le que j'ai-me, tu peux tu peux compter sur*

Z. *toi je peux compter sur toi! re-viens re-viens*

L. *moi tu peux comp-ter sur moi! je reviendrai je revien-*

*fp Stringendo*



Z re\_viens! re\_viens près de cel -

L \_drai je revien\_drai je revien\_drai près de cel -

Z -le qui t'ai - - ne reviens je peux compter sur toi je peux comp-

L -le que j'ai - - me tu peux tu peux compter sur moi tu peux comp-

Z -ter sur toi! re\_viens re\_viens! reviens, a -

L -ter sur moi! a - dieu, a - dieu, a -

Z - dieu!

L - dieu!

### INTRODUCTION DU N<sup>o</sup> 15.

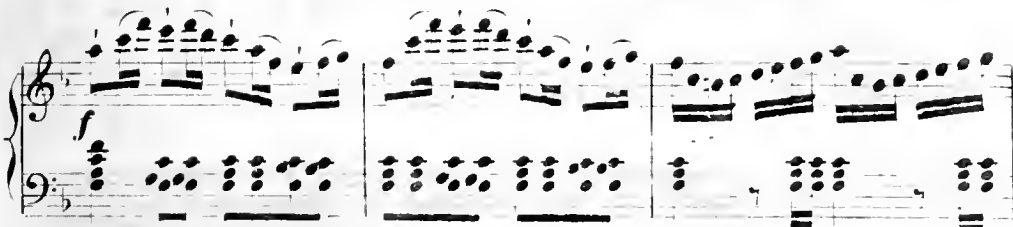
SALVADOR. 

TENORS. 

BARYTONS. 

RASSES. 

PIANO. 



un poch.  
Et je ne crains plus de surprise

Nº 15. AIR AVEC CHOEUR.

SALVADOR.

Recit.

Allegro.

Après avoir bra\_vé la mer et ses o-

-rages, vous allez des com\_bats dé\_filer les ha\_sards;

Recit.

Mais vous au\_rez rai\_son de ces tribus sau-

-va\_ges et Lisbon\_ne bien\_tôt verra sur ses ri\_vages de nos vaisseaux vain-

Tempo di marcia. (♩=108)

-qu'ens floter les ce\_len\_dards!

*accetu.*

Que la voix de l'honneur vous

gui - de quand son - ne l'heure des com - bats; ma -

- chez d'une ardeur in - tré - pi - de la vie - toi - re suivra vos

pas! de vous, a - mis, mon âme est fiè - re, mon bras vous

montre la carriè - re, la guer - re la guer -

re c'est le cri des vaillants soldats!

*Ritenu.*

*f* *Ritenu.* *ff*

TEXORS *ff*

Que la voix de l'honneur nous guide quand

BARYTONS. *ff*

Que la voix de l'honneur nous guide quand

BASSES. *ff*

Que la voix de l'honneur nous guide quand

Que l'honneur vous guide!

S. - son ne l'heure des combats! marchons d'une ardeur intré-

T. - son ne l'heure des combats! marchons d'une ardeur intré-

B. - son ne l'heure des combats! marchons d'une ardeur intré-

*ff*

s

marchez mar\_chez aux combats!

\_ pi - de, la vic - toi - re suivra nos pas! de nous a -

\_ pi - de, la vic - toi - re suivra nos pas! de nous a -

\_ pi - de, la vic - toi - re suivra nos pas! de nous a -

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs respectively, featuring chords and rhythmic patterns.

s

la guerre! la

mis, son àme est fiè - re, son bras nous montre la carriè -

mis, son àme est fiè - re, son bras nous montre la carriè -

mis, son àme est fiè - re, son bras nous montre la carriè -

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs respectively, featuring chords and rhythmic patterns.

guer - re! la guer - re! la guer - re! c'est le  
 - re, la guer - re, la guer - re c'est le cri  
 - re, la guer - re, la guer - re c'est le cri  
 - re, la guer - re, la guer - re c'est le cri

*cr.-c.*

s. cri des vaillants sol-dats! O pa-  
 des vaillants sol-dats!  
 des vaillants sol-dats!  
 des vaillants sol-dats!

Un peu plus retenu.

Un peu plus retenu.

*fp*

1<sup>o</sup> tempo.  
 trie, aux jours des a-lar - mes, toi seule exi - tes nos trans-

s. *forts,* ton sou\_venir rempli de charmes viendra, vien\_dras soutenir nos ef\_

s. *forts,* tu fe\_ras triompher nos ar\_mes, tu seras rei\_ne sur ces

s. bord! *rall.* Ô pa\_tri\_c! *a tempo,* ô pa\_

*cresc.* *rallent.* Ô pa\_tri\_c! *a tempo,* *rallent.*



*lento.*

*a tempo.*

*lento.*

*P*

*P*

*P*

*a tempo.*      *a tempo.*      *lento.*

- tri - e!      ô pa - tri - e, ô pa - tri - e!

ô pa - tri - e!      ô pa -

ô pa - tri - e!      ô pa -

ô pa - tri - e!      ô pa -

*P*

*a tempo.*

*f*

*f*

*f*

*a tempo.*

*f*

*f*

e!      toi seule excites nos transports!

- tri - e!      toi seule excites nos trans-

- tri - e!      toi seule excites nos trans-

- tri - e!      toi seule excites nos trans-

s. *no* *trans - ports!* *Que la*

*- ports!* *Que la voix de*

*- ports!* *Que la voix de*

*- ports!* *Que la voix de*

s. *voix de l'honneur vous gui - de quand son - ne l'heure des com*

*l'hon - neur nous gui - de quand son - ne l'heu - re des com -*

*l'hon - neur nous gui - de quand son - ne l'heu - re des com -*

*l'hon - neur nous gui - de quand son - ne l'heu - re des com -*

s. *ff* *p*  
 - bat! mar\_chez d'un ar\_deur in\_tre'\_pi - de, la vie -  
*ff* *p*  
 - bats! mar\_chons d'un ar\_deur in - tre' - pi - de la vie -  
*ff* *p*  
 - bats! mar\_chons d'un ar\_deur in - tre' - pi - de la vie -

- toi - re sui\_vra vos pas! de vous, a\_mis, mon âme est fiè — *ff*  
 - toi - re sui\_vra nos pas! La *ff*  
 - toi - re sui\_vra nos pas! La *ff*  
 - toi - re sui\_vra nos pas! La

s. *g.*

re, mon bras vous montre la car-ri-è - re, la guer

guer-re! la guer-re! la

guer-re! la guer-re! la

guer-re! la guer-re! la

*f* *sf* *f* *sf*

s.

- re! la guer - re! c'est le cri des vaillants sol-

guer - re! la guer - re! c'est le cri des vaillants sol-

guer - re! la guer - re! c'est le cri des vaillants sol-

guer - re! la guer - re! c'est le cri des vaillants sol-

*p* *f* *p* *f* *ritenu.*

*f* *f* *ritenu.*

s

-dats! la guer - re la guer - re c'est le cri - des vaillants sol -

-dats! la guer - re la guer - re c'est le cri - des vaillants sol -

-dats! la guer - re la guer - re c'est le cri - des vaillants sol -

-dats! la guer - re la guer - re c'est le cri - des vaillants sol -

*ff*

Serrez le mouvement

s

-dats! *stringendo.* que l'honneur vous guide a

-dats! que la voix de l'honneur nous gui - de quand son - ne

-dats! que la voix de l'honneur nous gui - de quand son - ne

-dats! que la voix de l'honneur nous gui - de quand son - ne

Serrez le mouvement

Soprano line of the first system, showing the beginning of the vocal melody in G major.

l'heu\_re des com\_bats! marchez \_\_\_\_\_ marchez \_\_\_\_\_

Treble clef piano accompaniment for the first system, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

l'heu\_re des com\_bats, marchons, marchons \_\_\_\_\_ marchons marchons \_\_\_\_\_

Bass clef piano accompaniment for the first system, providing harmonic support with a steady eighth-note bass line.

l'heu\_re des com\_bats, marchons, marchons \_\_\_\_\_ marchons marchons \_\_\_\_\_

Soprano line of the second system, continuing the vocal melody.

l'heu\_re des com\_bats, marchons, marchons \_\_\_\_\_ marchons marchons \_\_\_\_\_

Treble clef piano accompaniment for the second system, including dynamic markings like *f*.

Bass clef piano accompaniment for the second system, including dynamic markings like *f*.

Soprano line of the third system, starting with the phrase 'la vic-toi-re sui-vra'.

— la vic\_toi\_re sui\_vra vos pas! \_\_\_\_\_

Treble clef piano accompaniment for the third system, featuring a melodic line that mirrors the vocal phrase.

— la vic\_toi\_re sui\_vra nos pas! \_\_\_\_\_

Bass clef piano accompaniment for the third system, providing a steady harmonic foundation.

— la vic\_toi\_re sui\_vra nos pas! \_\_\_\_\_

Soprano line of the fourth system, concluding the vocal phrase.

— la vic\_toi\_re sui\_vra nos pas! \_\_\_\_\_

Treble clef piano accompaniment for the fourth system, ending with a final chord.

Bass clef piano accompaniment for the fourth system, ending with a final chord.

**N. 16.**  
**FINAL DU 3<sup>e</sup> ACTE.**

*Allegro vivace. ( M. 126 = ♩ )*

**ZORA.**

**LORENZ.**

**RIO.**

**SALVADOR.**

Vous n'avez entendu je veux qu'omnibé.

**BRESILIENS.**

**CHOEUR.**

**TENORS.**

**BARYTONS.**

**BASSES.**

**INDIENS.**

**PIANO.**

S. - is - se! est-il i - ci, di - tes le moi? est-ce un vieux mate-

*p*

(à un matelot.)

S. - lot, un as - pirant no - vi - ce, est - ce toi? et toi, et

(un matelot.)

Non ce n'est pas moi.

S. toi?

Ce n'est pas moi ce n'est pas moi ce n'est pas moi ni moi ni moi ni

Ce n'est pas moi ce n'est pas moi ce n'est pas moi ni moi ni moi ni

ce n'est pas moi;

ce n'est pas moi ni moi ni moi ni





S. *rallent* c'est le ma - te -

The first system shows a vocal line in bass clef with lyrics 'c'est le ma - te -'. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef. The tempo is marked 'rallent'.

S. - lot Va - len - tin et je par - le de re - com -

The second system shows a vocal line in bass clef with lyrics '- lot Va - len - tin et je par - le de re - com -'. The piano accompaniment continues in treble and bass clefs.

S. - pen - se; je lui dois la vi - e, ô des -

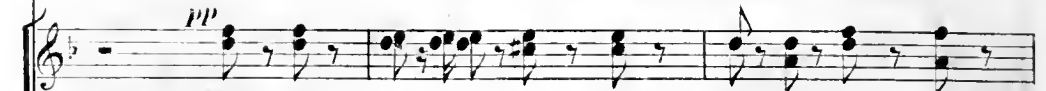
The third system shows a vocal line in bass clef with lyrics '- pen - se; je lui dois la vi - e, ô des -'. The piano accompaniment continues in treble and bass clefs.


S. - tin, ô des - tin, je reconnais là - ta puis -


The fourth system shows a vocal line in bass clef with lyrics '- tin, ô des - tin, je reconnais là - ta puis -'. The piano accompaniment continues in treble and bass clefs.


R.  c'est le ma-telot Va - len - tin plein de


S.  - ce! Va - len - tin!


*pp*  C'est le ma-telot Va - len - tin plein de zè -


*pp*  C'est le ma-telot Va - len - tin plein de zè -

*pp*  C'est le ma-telot Va - len - tin plein de zè -

*f* 

R.  zè-le et de vi - gi - lan - ce, c'est un bra - ve ma -


S.  ô des - tin! Va - len -

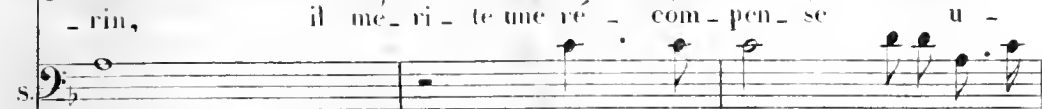
 - le et de vi - gi - lan - ce, c'est un digne et bra - ve ma -

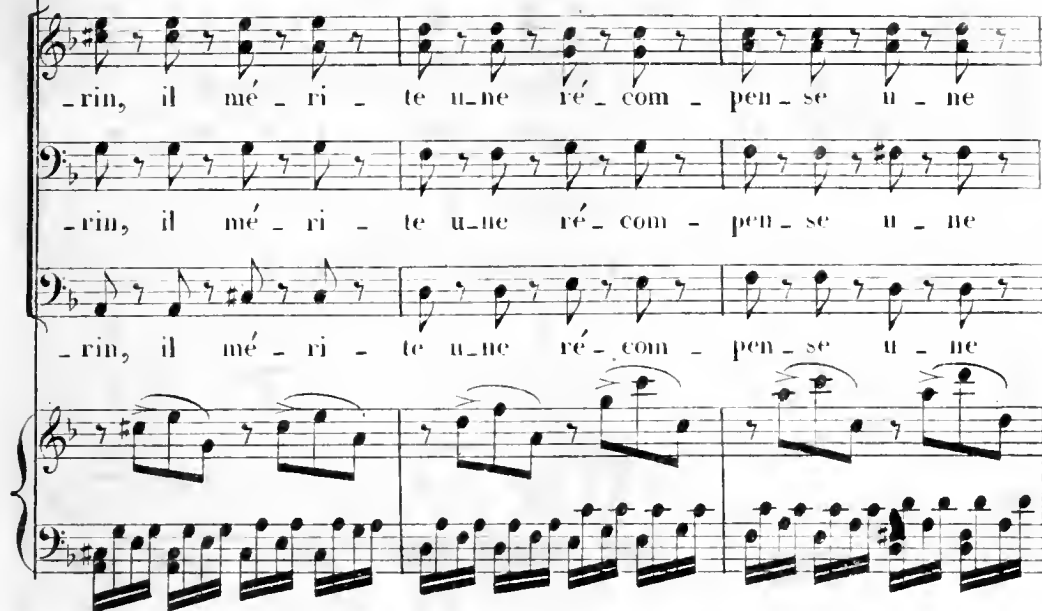
 - le et de vi - gi - lan - ce, c'est un digne et bra - ve ma -

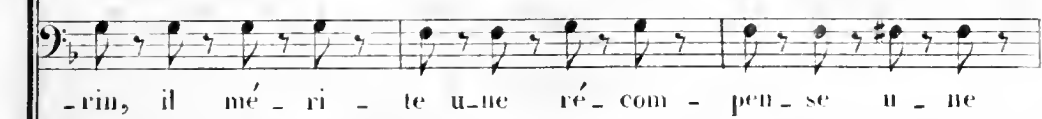
 - le et de vi - gi - lan - ce, c'est un digne et bra - ve ma -




R.    
 - rin, il mé - ri - te une ré - com - pen - se u -

S.    
 - tin! ó des - tin! je reconnais

   
 - rin, il mé - ri - te u - ne ré - com - pen - se u - ne

   
 - rin, il mé - ri - te u - ne ré - com - pen - se u - ne

   
 - rin, il mé - ri - te u - ne ré - com - pen - se u - ne

R.    
 - ne récompen - - se, il méri - - te une récompen - -

S.    
 là ta puissan - - ce, je reconnais là ta puissan - -

   
 ré - com - pen - - se il mé - ri - te une récompen - -

   
 ré - com - pen - - se il mé - ri - te une récompen - -

   
 ré - com - pen - - se il mé - ri - te une récompen - -

   
 ré - com - pen - - se il mé - ri - te une récompen - -

Recit.

R. *sf* - se, il mé - ri - te une récompen - se! mon amiral, le voilà qui s'a -

S. - ce. je reconnais la ta puissan - ce!

*sf* - se, il mé - ri - te une récompen - se!

*sf* - se, il mé - ri - te une récompen - se!

*sf* - se, il mé - ri - te une récompen - se!

Allegro.

Recit.  
LORENZ. (précipité.)

R. - vance!

Don Salva - dor, les tribus de la

Recit. retenu.

L. plaine se rassemblent en ce moment, elles marchent vers nous, la nouvelle est cer-

I. *laine.* *à deux cents pas d'i-*

S. *Tous mes braves sont prêts, mais montrons nous prudent!*

I. *ci déjà quatre insu - laires viennent d'être sur - pris dans le bois des pol -*

I. *miers; nous vous les en - menons, ils sont nos prison -*

SALV. *Il faut sa - sir ces té - mé - raires!*

Lent *Maestoso. (M. 65 = ♩)* *avec fierté.*

I. *niers!* *4 Chefs BRÉSILIENS.* *Je suis en vo - tre puis -*

Lent *Je suis en vo - tre puis -*

-san-ce mais je crains peu les coups du sort;

-san-ce mais je crains peu les coups les coups du sort;

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics in French. The middle staff is a piano accompaniment line. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes.

car j'ai pour punir une offen-se plus d'une fois

car j'ai pour punir une offen-se plus d'u-ne fois ———— bravé la

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics in French. The middle staff is a piano accompaniment line. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The music continues with similar rhythmic patterns.

SALVADOR,

Je ne re-dou-te pas les

bravé la mort plus d'u-ne fois bravé la mort!

mort ——— plus d'u-ne fois bravé la mort!

*pp* un peu pressé.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics in French. The middle staff is a piano accompaniment line. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The music includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a performance instruction 'un peu pressé'.

chances de la guer-re mais j'ai-mieux i-ci vous a-bor-der en

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics in French. The middle staff is a piano accompaniment line. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) with piano accompaniment. The music concludes with a final cadence.

S

frère, que toutes les tribus nous reçoivent sans peur et vous aurez bien

Chef Brésilien.

S

soit un digne protecteur! Tandis un protecteur, tu devrais dire un

C.B.

traître; Ici chacun de nous apprend à vous connaître; Europé-

C.B.

ens! je sais bien vous juger; si vous venez chez nous c'est pour nous outrager,

C.B.

ger, vous ne quittez ces lieux qu'en vous montrant infâmes, car vous nous enle-



SALV. Recitatif.

B

avez nos en-fans et nos fem - mes! Ton a-veu-gle, cour-

Bésilien.

S

-roux peut vous é-tre fa-tal! Nous allons nous ven-ger (son de trompe)

un peu plus retenu.

long silence.

MATELOTS HOMMES.

Ami - ral, en-tendez vous? c'est un si-gnal.

Ami - ral, en-tendez vous? c'est un si-gnal.

*p* un peu plus retenu. long silence dans le lointain

avec joie.

animé.

B

On me ré-pou-d! tu peux dis-po-ser de ma vi - e d'un chef que nous ai-

*f* animé.

C.B.

*f*

1<sup>er</sup> Ténor.

Tremble traître, ta per - te s'ap-

2<sup>d</sup> Ténor.

Tremble traître, ta per - te s'ap-

Baryton.

Tremble traître, ta per - te s'ap-

C.B.

*f*

re tenu beaucoup.

jour, nous allons nous venger c'est enfin notre tour nous allons nous venger c'est enfin notre

-prête! guerre! guerre! vengeance c'est notre

-prête! guerre! guerre! vengeance c'est notre

-prête! guerre! guerre! vengeance c'est notre

re tenu beaucoup.

-SALV.

**C B** *f*

tour! Qu'on les emmène à bord, ils serviront d'otages!

tour!

tour!

tour!

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a bass clef vocal line starting with a forte (f) dynamic. It contains the lyrics 'tour! Qu'on les emmène à bord, ils serviront d'otages!'. Below it are four more staves: three vocal staves (treble and bass clefs) and one piano accompaniment staff (grand staff). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

Lento maestoso.

**C B** *f* 2

Dans un instant tous ces pa-ra-ges se-

Dans un instant tous ces pa-ra-ges se-

Dans un instant tous ces pa-ra-ges se-

Dans un instant tous ces pa-ra-ges se-

Lento maestoso.

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a bass clef vocal line with a forte (f) dynamic and a fermata over the second measure. It contains the lyrics 'Dans un instant tous ces pa-ra-ges se-'. Below it are four more staves: three vocal staves (treble and bass clefs) and one piano accompaniment staff (grand staff). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. The system concludes with a 'Lento maestoso' instruction and a final chord in the piano part.

C.B.

ront couverts de nos vaillants a\_mis, et vos vaisseau brulés a\_néan - tis!...

ront couverts de nos vaillants a\_mis, et vos vaisseau brulés a\_néan - tis!...

ront couverts de nos vaillants a\_mis, et vos vaisseau brulés a\_néan - tis!...

ront couverts de nos vaillants a\_mis, et vos vaisseau brulés a\_néan - tis!...

Allegro

8<sup>a</sup> bassa

Ped.

ZORA. *sostenuto.*

Ah! ah!

*Andante.*

*pp*

Allegretto. (M. 50 = 0.)

z. *ah!*

*pp* *6a*

Ped.

z. *ah!*

*tr*

z. *soutenu.*

En - ten - - dez vous dans

*pp*

z. les sa - va -

z. - nos sous les pal - - miers, sous

*pp*

Ped. *tr*

z. les pla - ta -

z. nes, ah! ah!

*f* *p>*

*esce.* *pp* *esce.* *pp*

z. En - ten - dez vous la voix la voix

z. du grand Es - prit des

z. bois? ah! ah!

*esce.*

dol.

C'est lui dont la puis-

C'est Zo\_ral

C'est Zo\_ral

dolce e legato.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

*f* *tr*

-san - ce im - men - se im - men - se s'é-

(Ped. à chaque mesure.)

*p*

-tend sur vous sur vos en - fans et vous rend

tri - om - phants! c'est en - cor lui qui ré - com - pen - se,

qui sait vous se - cou - rir, qui vous don - ne lon -

- gue e - vis - ten - ce et qui par - don - ne au re - pen - tir! c'est

Variante

lui c'est lui! ah!

1<sup>er</sup> et 2<sup>d</sup> Dessus.

(bouche fermée)

MATELOTS.

*pp* Ah!

Ténors et Basses

*pp* Ah!

P.d.



Z. *z.*  
 P.  
 G.P.

Z. *z.*  
 ah! ah! ah! c'est  
 P.  
 G.P.

Z. *z.*  
 lui dont la puis - san - ce im - men - se im - men  
 P. *dolce e legato,*  
 G.P.

Ped.  $\oplus$  Ped. a chaque mesure.)

se - tend sur vous sur vous en - fans

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "se - tend sur vous sur vous en - fans". The piano accompaniment is written in a grand staff with treble and bass clefs, featuring a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

et les rend tri - om - phants! ah! ah! ah!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "et les rend tri - om - phants! ah! ah! ah!". The vocal line includes a melisma of "ah!" notes. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

ah!

The third system shows the vocal line with a melisma of "ah!" notes. The piano accompaniment continues with the same accompaniment.

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Soprano.  
Oh  
Tenors.  
Oh  
Basses.  
Oh

*pp*

The fourth system features four vocal parts: 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Soprano, Tenors, Basses, and a piano accompaniment. The vocal parts are written in a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are "Oh" for all parts. The piano accompaniment is written in a grand staff with treble and bass clefs, starting with a piano (*pp*) dynamic. The piano accompaniment features a melodic line in the treble and a steady accompaniment in the bass.

z.

ah!

ah!

This system contains five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It begins with a whole rest, followed by a melodic line with eighth and sixteenth notes, and ends with a whole note. The lyrics "ah!" are written below the staff. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring chords and melodic fragments. The third staff is another piano accompaniment with a treble clef, showing chords and melodic lines. The fourth staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring chords and melodic lines. The fifth staff is a grand piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs), showing complex chordal textures and melodic lines.

z.

ah!

ah

Ped.

This system contains five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It begins with a whole rest, followed by a melodic line with eighth and sixteenth notes, and ends with a whole note. The lyrics "ah!" and "ah" are written below the staff. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring chords and melodic fragments. The third staff is another piano accompaniment with a treble clef, showing chords and melodic lines. The fourth staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring chords and melodic lines. The fifth staff is a grand piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs), showing complex chordal textures and melodic lines. The word "Ped." is written at the bottom right of the system.



MATELOIS.

Bicéphales, Héros et Paris

*p*  
 ah!  
 oh!  
 oh!  
 oh!  
 Grand Esprit d'Olin-da, Tu nous rends Zo-ra, notre  
 Grand Esprit d'Olin-da, Tu nous rends Zo-ra, notre  
*p*  
 ah!  
 chef notre bon chef nous re\_vien\_dra! Zo-ra, Zo-  
 chef notre bon chef nous re\_vien\_dra! Zo-ra, Zo-

ZORA *f*  $\hat{A}$

oui, c'est Zora c'est votre idole qui vient cal-

- ra!

- ra!

*f*

*sp*

*z* - mer par sa pa-ro-le de nos Brési-li-ens la plus sain - - te Tri-

*mesure.*

*z* - lu! j'étais an-près de vous Et j'ai tout en-ten-du; vous ne re-ve-rrez;

*avec tristesse.*

*mesure.* *p*

7. plus ce chef que l'on vé-nè-re... c'est la tribu des

7. nois qui fit mou rir mon pè - re! Et voi ci, mes a-mis, mon gé-né-reux sau-

7. - veur, depuis trois ans mon pro-tec-teur. *Lento bien mesuré.*  
1<sup>er</sup> BRESILIEN. *f* Met. (96 - ●)

En adop-tant l'en-  
(BRESILIENS) son protecteur  
son protecteur

*col canto.*

**I<sup>e</sup>B**

fant dont nous pleurions l'ab-sen - ce que nous appel - lions

*f* (accentué)

dont nous pleurions l'ab-sence

*f*

dont nous pleurions l'ab-sence

*ff*

**I<sup>e</sup>B**

tous la per - le du Bré - sil, tu nous as sub - ju -

la per - le du Bré - sil

la per - le du Bré - sil

*ff*

**I<sup>e</sup>B**

- gués par la reconnais - sance, ah! ne redou - te plus chez

par la reconnais - sance

par la reconnais - sance

*ff*



SALVADOR.

nous au-cun pé-ri! vous apprendrez bien-

ah! ne redoute plus chez nous aucun pé-ri!

ah! ne redoute plus chez nous aucun pé-ri!

- tôt amis, à me con-naître nous traite-rons ensemble au nom du Roi mon maître;

de re-tour à Lis-bonne, ô ma chère Zo-ra, tu re-cevras le -

ZORA avec (len. (a piacere)

ah! mon rê-ve s'accom - pli - -

LORENZ.

- pour que ton cœur choi-si-ra

z  
- ra!  
LORENZ à ZORA.

don-ce jou-is - san - ce! vers toi mon cœur s'e - lan - ce, ce

L  
jour plein d'es - pé - ran - ce vient char - mer tous mes sens **ZORA.**  
oui

z  
le ciel ré - com - pen - se no - tre vi - ve cons - tan - ce, et

L  
Zo - ra ma pro - vi - den - ce, ah quelle est ta puis - san - ce?

z  
Dieu bé - nit da - van - ce nos plus ten - dres ser - ments! ô

L  
on doit o - bé - is - san - ce à tes divins ac - cens! ô

**TORA.**  
 dou - ce jou - is - san - ce! vers toi mon cœur s'é - lan - ce ò

**LOR.**  
 dou - ce jou - is - san - ce! vers toi mon cœur s'é - lan - ce ce

**RIO.**  
 ò douce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré - sen - ce sait

**SAL.**  
 pour eux déjà com - men - ce une ère d'es - pé - ran - ce et tout sou -

**Z.**  
 jour plein d'es - pé - ran - ce é - ni - vre tous mes sens! — oui

**L.**  
 jour plein d'es - pé - ran - ce é - ni - vre tous mes sens! —

**R.**  
 cal - mer la ven - gean - ce et charmer tous nos sens — c'est

**S.**  
 - rit son - rit d'a - van - ce à leurs amours cons - tants — Zo -

Z le ciel ré-com-pen-se no-tre vi-ve cons-tan-ce et

L ò pro-vi-den - - ce! quel-le est ta puis-san - ce

R no-tre pro-vi - den - ce et telle est sa puis-san - ce qu'on

S - ra, ma pro-vi - den - ce! ah! quelle est ta puis-san - ce on doit


Z Dieu bé-nit d'a-vo-n - - ce nos ten-dres ser-

L on doit o-bé-is-san - - ce à tes di-vins ac-

R doit o-bé-is-san - - ce à ses di-vins ac-

S doit o-bé-is-san - - ce à tes di-vins ac-

Z  
 - ments! ô dou - ce jou - is - san - ce! vers toi mon cœur s'é -  
 L  
 - cents! ô dou - ce jou - is - san - ce! vers toi mon cœur s'é -  
 R  
 - cents! ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -  
 S  
 - cents! pour eux dé - ja com - men ce une è - re d'es - pé -  
 SOPRANI.  
*ff* ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -  
 CONTRALTI.  
*ff* ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -  
 TENORI.  
*ff* ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -  
 BASSI.  
*ff* ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -  
 BRÉSILIENS.  
*ff* ô jour heureux, jour d'espé - ran - ce! no - tre Zo - ra par sa pré -  
 plus animé. *ff* ô jour heureux, jour d'espé - ran - ce! no - tre Zo - ra par sa pré -  


Z.    
 - lan - ce, ce jour plein d'es\_pé - ran\_ce é - ni - vre tous mes

L.    
 - lan - ce, ce jour plein d'es pé - ran\_ce é - ni - vre tous mes

R.    
 - sen - ce, sait cal\_mer la ven - geance et char\_me tous mes

S.    
 - ran - ce, et tout son\_rit d'a - van - ce á leurs a\_mours tous -

   
 - sen - ce, sait cal\_mer la ven - geance et char\_mer tous nos

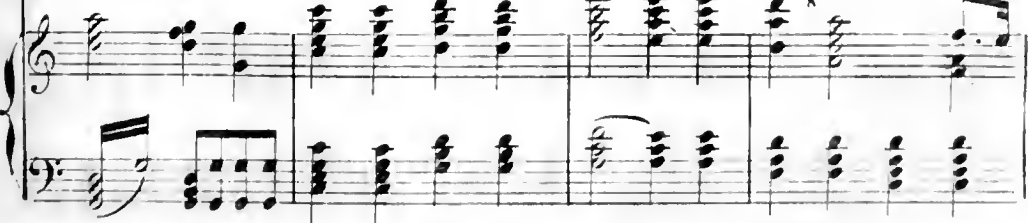
   
 - sen - ce, sait cal\_mer la ven - geance et char\_mer tous nos

   
 - sen - ce, sait cal\_mer la ven - geance et char\_mer tous nos

   
 - sen - ce, sait cal\_mer la ven - geance et char\_mer tous nos

   
 - sen - ce, appaisee ce jour la ven geance et rend le calme á tous nos

   
 - sen - ce, appaisee ce jour la ven geance et rend le calme á tous nos



Z  
 sens ou le ciel re - com - pen - se no - tre vi - ve cons -

L  
 sens Zo - ra ma pro - vi - den - ce ah! quelle est ta puis -

R  
 - sens c'est no - tre - pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

S  
 - taut Zo - ra ma pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

- sens c'est no - tre pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

- sens c'est no - tre pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

- sens c'est no - tre pro - vi - den - ce et. telle est sa puis -

- sens c'est no - tre pro - vi - den - ce et telle est sa puis

- sens c'est notre sainte provi - den - ce et telle est i - ci sa puis -

- sens c'est notre sainte provi - den - ce et telle est i - ci sa puis -

Z. - tan - ce et Dieu bé - nit d'a - van - - - ce  
 I. - san - ce on doit o - bé - is - san - - - ce à  
 R. - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - - ce  
 S. - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce  
 - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce  
 - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce  
 - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce  
 - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce  
 - san - ce que chacun doit o - bé - is - san - ce  
 - san - ce que chacun doit o - bé - is - san - ce  
 8.





Z  
 - mit nos ten - - - dres ser

I.  
 - mit nos ten - - - dres ser

R.  
 - cents à ses divins ac -

S.  
 - cents à tes divins ac -

- cents à ses divins ac -

- cents à ses divins ac -

- cents à ses divins ac -

- cents à ses divins ac -

- cents à ses divins ac -

- cents à ses divins ac -

- cents à ses divins ac -

